

# Дагъустан дишагъли 3/2018

ISSN 0132-9642

табасаранский



Май... Вовсю щебечут птицы,  
И парад идет в столице.  
В орденах шагают деды.  
Поздравляем с Днем Победы!





# Ибар кайириз ебхьиди

**И**ч журнал кьоб вазлик сабанган удубчIври адрувалин гьякнаан хана гьяйиф зигураза, гьаддиз учу учук гьалабалугъ кипу гьурхулу гьядисайикан гьамустIан би-кIурадарча. Узу Кьизляр шагъригъ гьабхьи бедбахтваликан кIураза... Фагьум адрударин фагьмихьна рукьуз гьякьи-кьатдиъ даршлуваликан кIураза. Му шагъригъ гьабхьи гьядиса сар касдинра кIулигъ убшруб дар. Эгер ухьуз ихъ веледарин фагьмигъ духьнайи дигиш'валар рякьюрадарш, ухьу наана ва фтихьна гьягьюрайкIан?

Студентарихьди гафар-чIалар гьапIунза ва дурар агь-валатнан гьавригъ айивал агьгю гьабхьунуз.

«Дурарин фикриинди, эгер инсанди динсуз йивну гьа-кIиш, думу женнетдигъ ахьру», - гьапунуз студентари.

Ухьу му агьвалатнахьна фици гьафнийкIан? Фуну диндин китабарик дици дибикIна? Первердигари кили-сайин улигъ кьаби дишагьлийириз гюлле гьиву жигьил женнетдиз гьадагьуйкIан?! Хьа дугьан багахъ женнетдигъ хьуз шлизкIа ккун шуйкIан?!

Фици-вуш дюз дарди яшамаш шулахьа...

Динагьлийирин гьиссарик ктрярхбан бадали, кIуру гаф ихтиягди кIураза. Инсан йивну йикIувалин диндихьди фициб алакьа ади хьуз мумкин ву?! Студентарихьан гьер-хрза: «Хьа женнетдигъ жара саягъ ахьуз шударинхьа?»

Узу дурарин жаваб агьгьязуз, думу ебхьуб асас вузуз.

Шли-вуш жаваб туву: «Дугьу, учв дишлади женнетдигъ ахьдиза кIури, фикир апIури гьахьуншул».

Вари инсафсуз терактар, инсанар йивну йикIувалар жигьил инсанари апIура - живан баяри ва шубари. Гьаз дици шула? Гьаз иллагьки жигьилариз женнетдигъ ахьуз ккунду?

Агьгьарзуз, йиз суал дюзиб вуш, амма диди аьзаб тув-разуз...

Гьелбетда, жавабар жямьагьдин уьмур дугьри дарди тешкил дубхьнайивалигъ агуз шулу, амма думу уьмриинди ихъ агьалйирин ахьюсби пай яшамаш шула, ужуйи-хар-жийи бицIидар ахью апIура, дерд зигура, шадвал хьапIра... Я женнетдиз, я жегьеннемдиз гьялак шуладар...

Ихъ жямьагьдин уьмригъ ДУМД-дин роликан фикрар апIураза. Йиз фикриан, мистаригъ гьуллугъ апIурайи-дарихьан аргьаж шулайи наслиз диндин тербия тувбак лайикьлу пай кивуз хьибдийи. Неинки гафариинди, хьа чпи ислягьвалин, рягьимлувалин тереф дибиснайивал улу-пувалииндира. Мисалназ, мистарин багарихъ бизнесдин дараматар ваъ, хьа рягьимлувалин дараматар, мисалназ, медпункт, пенсинерариз фициб-вуш кюмек тувуз шлу столовая, тикмиш апIбиинди. Жигьиларихьди чпин метлеб ужувлийн, дугьривалиин, юлла гьягьювалиин биналамиш духьнайи сюгьбатар гьахьбиинди.

ИлтIибкIнаи фагьми фтихьна хуруш, ухьуз агьгьарди дархьуз. Хьа му агьвалатнакан фу-вуш дапIну ккунду...

Вардари ва сатIиди... Гьар йигьан... Гьар дакьикьайи...

**Наида КЕРИМОВА**

## НУМРАЙЦЪ УРХАЙ:

### ГАРГАР ХЬАЙИ ОФИЦЕР



Эскрар гьалин ярквран кIапI-лизди жиликкан ккудучIвруган, лавландин вахт дубхьнайи. Дурар юкьур кас вуйи. Белорус Семен Агапкин, осетин Алим Кинжоев, Рязандиан вуйи урус бай Захар Синельников ва чав Константин Гаврилов... 5

### УЗУЗ ДАДА ЙИХЪ



- КIваин илмийиз, му ляхнин уж-убра, харжибра ебцури, узу гьачIиндиз гьаахундайза. Жвув ина гьациб ахью жавабдарвал гьадабгьуб лазим дар кIури, багьридарира узу алдатмиш апIурайи. Амма гьамина гьафиган ва узухьна хилар гьачIарккурайи бицIидар гьяркьиган, шаклувал гьу-дубгнийиз. .... 10

### ФОРУМ КIУЛИ ГЬУБШНУ



Мартдин вазли Табасаран рай-ондин Хючна гьулаъ «Табасаран райондин дишагьлийирин Союз» жямьагьлугъ тешкилатдин жягьтлу-валиинди дишагьлийирин форум кIули гьубшну. Форумдиз 22 гьулан советариан 100 делегат дишагьлийиз ва республикайин жюрбежюр гьул-лугьариан хьлариз теклиф дапIнайи. .... 25

### ЯШ - РЮГЬНАН ГЬАЛ ВУ...



ПатIиматдин жягьтлувалиинди ккеб-гьу «БицIидар жарадариндар шлуб дар» кIуру акция гьамус республикайин акция дубхьна. Гьадму темайан гьидикIу макьалйирин гьварчна лигну, ПатIи-мат Вягьидова «Гьизилин люкь» кIуру республикайин журналистикайин заан наградайиз лайикьлу гьахьну. .... 28



Гъи ич журналин жилдрариин ДР-йин лайикълу мялим, Урусатдин ужурсир мялим Нургъаният Абдулгъямидова рякъюрачвуз.

Нургъаният Камалутдиновна Абдулгъямидова Мягъячгъалайиь интернационал хизандиь бабкан ва аьхю гъахъну. Дугъан дада Жувайрат Рабаданова Дягъядаев райондин Сутбук гъул`ан, адаш Камалутдин Бамматкъазиев Буйнагъск райондин Исккан Къазанище гъул`а ву. Хъа Нургъаният Абдулгъямидовайин жилир даргивви ву.

## Нургъаният Абдулгъямидова:

# «Хусуси нумунайинди урхурайидар маракълу апуз шулу»

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА

**Н**ургъаният Камалутдиновна гъайгъудар хпир ва дада ву. Жилир ва шубур велед дугъаз чан уьмрин мяна ву. Думу хулаь вари ляхнар апуз хъуркъра, амма вахтнан аьхюну пай ккуни ляхниз харж шула. Чан пише кадабгъур думу чав ву, гъаддиз дугъу аьрзийр апурадар.

Бицидихъанмина Нургъаниятдиз шиклар зигуз, фу-вуш чан хилариинди ктапуз ккундийи. Думу 60-пи йисари вари шубариз, дишагълийириз кабчуз, бирхуз аьгъайи ва ккундийи. Нургъаниятра гъадму цIарнаан адахъундайи. Дурарин хулаь рубар, чIвирар ва карчру мурслар гъарган ади шуйи. Хулаь столиин палтар дирхру хлин машинка шуйи. Гъадушв`ин палтар дирхбакан китабарра алийи, дурар бици Нургъаниятдиз ккунидар вуйи.

Гъеле урхуз аьгъдаршра, думу ярхи йигъди дурарик дизигнайи шиклариз ва кIалбариз лигуйи, хъасин чан жаквлариз цIиларикан палтар дирхуйи.

Нургъаният Камалутдиновнайи кIваин апура:

-Риш`вахтна узу мектебдиь лихуз, мялим хъуз хиялар апуйза. Рягъятди ва аьшкъ ади урхуз шуйзухъан. КIакIначира вуйза: шиклар зигуйза, конкурсариь, олимпиадйириь иштирак шуйза, гъацира узуз палтарра дирхуйза, думу гизаф ккуни ляхин вуйзуз. Тмуну терефнаан, йиз эллешмиш`вал хизандизра ужуб кюмек вуйи, гъаз гъапиш думу вахт кытвал айи вахт вуйи, ту-канариь дицикъан жюрбежюр палтар адайи. Гъятта парчйир, мурслар ва рубар «гужназ агуб» алабхъуйи.

Нургъаниятди мектебдиь ужудар кыматариз урхури гъахъну. Мектебдин багахъ жигъил техникарин ва натуралистарин станцийр хъайи. Риш гъевесниинди фотокружокдиз, шиклар зигбан студияйиз, кюкйир битмиш, гъушар артмиш апубан кружокариз гъягъуйи. Хъа пионерарин Хулаь думу шиклар зигбан кружокдик ва жаквларин театрик кайи. Душваь дугъу жаквлар апуз гъудубгънийи, гъятта спектаклийиризра жаквлар гъапунийи.

Нургъаниятдин маракъар шей`ар ктаьбан искусствотIан яркъудар вуйи. Думу гимнастикайиин, хъа цIиб къандиси спортдин лишниз йивбиин эллешмиш хъуз хъюгъну. Нургъаният Абдулгъямидова спортдин лишниз йивбан жюрейиин кIваантIан эллешмиш гъахъну, ва хайлин

йисари дугъу Дагъустандин сборный командайин дахилнаъди та-литариъ устадвалулупну. Дугъаз Дагъустандин МВД-ийъ лишниз йивбан инструкторди лихуз теклифра дивнийи, амма хлихъди шей'ар ктаъбан ва шиклар зигбан искусствойихъна, яратмиш'валин ляхнихъна вуйи ккунивал гъалиб гъабхъну.

Мягъячгъалайин 10-пи нумрайин мектеб ккудубкIу Нургъаният чан яратмиш'валин насигъятчи, Дагъустандин лайикълу художник Зулкъаранайин насигъятниинди ДГПИ-ийин художествойинна графикайин факультетдик урхуз кучIвну.

Институтдиъ Нургъаният Абдулгъямидова юртнан халачйирин, ахю гобеленарин элешмиш гъахъну. Дугъу юртнан «Арбабаш» ва «БицIи габан» халачйир яратмиш гъаIну, дурар СССР-ин ВДНХ-ийъ Дагъустан комсомолин 60 йис хъпаз тялукъ вуйи экспозицияйиъ а, дипломарихъди лишанлу даIна.

Чан уюнгагъарин темайиз вуйи дипломдин ляхин Нургъаният Абдулгъямидовайи заан кыматназ тамам гъаIну. Уйинжагъар аку рангариндар ва уччудар гъахъну, дурарихъди неинки тамшир аIуз, хъа гъацира дурар ишлетмиш аIуз шулу, мисалназ, аьнтIикъа гъюдли гутайин ерина.

Институт ккудубкIбахъан, «Кавказдин йисир» фильмиин игитри гъапиганси, студентка-активистка-спортсменка ва гъаци гюзел риш чаз вуздиъ пешкешди туву комсомолин путевкайиинди Польшайиз гъушну. Душваъ думу машгъур Лодзинский халачивалин музейиъ гобелендин выставкайиъ гъахъну. Нургъаният Польшайин устад дишагъли-йирин эсерарин аьнтIикъавали гъайран гъаIну.

Республикайин жаквларин театрин режиссер Евгений Жариковди, ихъ игитрин эсерар дяркъну, дугъаз Супониндин пьесайиинди вуйи «Бука» спектакль балгуз

теклиф дивну. Нургъаниятди хъайигъан гвачIнинган театриз чан эскизар гъахну, ва театрин руководствойина худсоветдин членари, думу эскизариз дилигну, гъадму йигъан Нургъаниятдиз спектакль балгуб табшурмиш гъаIну. Дугъу юкъуб жакул-игит гъязур даIну ккундийи, гъадму гъисабнаан сарихъдира дуствал аIуз даккни, гъарган нарази ва хъюлар кучIвру игит Букайинра. Нургъаниятди декорацийи тартиб даIну, чан хилариинди къюб вазлин арайиъ жаквлар гъязур даIну ккундийи.



«Бука» спектаклийин премьерара аьцIнайи залиъ гъабхънийи. Думу спектакль бицIидариз ккун гъабхъну, диди бицIи тамашачйир шад аIури къанна хъуд йистIан артухъ ву.

Хъасин Нургъаният Камалутдиновна чав ккудубкIу багъри 10-пи мектебдиъ лихуз хъюгъну. Душваъ дугъу шиклар зигбан ва хулан мяишатдин дарсар киври гъахъну.

-Жвуван мумкинвалариз ва удукъувалариз вахтниинди кымат тувуб, жвуван багахъ хъайи инсарихъан тажруба гъадабгъузгучI

дараIуб - магъа хъуркъувалин асас къайдйир. Ва гизаф зегъмет зигуб! Гъадмуган, хъугъай, учхъан вари аIуз хъибди! – чпин хилариинди хайирлу ва уччу шей'ар ктауз ашькъ тербияламиш аIури, кIура мялимди чахъ урхурайидариз.

Нургъаниятдихъ урхурайи Марьям Абдулкъадировайи чан ккуни мялимдин рякъюъди гъягъюз къаст даIна. Дугъу худграфдиъ урхура ва гъадму саб вахтна Педуниверситетдин ккергъбан классарин образованиейин факультетдиъ лихура. Думу чан мялимсир хъуз чалишмиш шула.

Хлихъди шей'ар ктаъру устад Нургъаниятдин грамотйирра, дипломарра, жара пешкешарра гизаф а. Думу «Урусатдин Къибла» конкурсдиъ иштирак гъахъну, душваз макраме техникайиинди гъязур гъаIу панно адабгъну, хъа 1987-пи йисан кIули гъубшу «Художник-педагог» кIуру республикайин конкурсдиз адагъу эсерариз лигну, Нургъаният Дагъустандин просвещениейин Министерствойин Дипломдиз лайикълу гъахъну.

Нургъаният Абдулгъямидовайи чан эсерар художникарин Союзди кIули гъубху «Гъизилин цIар» ччвур тувнайи Республикайин конкурсдизра адагъну, думу Мягъячгъалайин администрацияйин приздиз вуйи «ЦIийи йисандин варитIан ужуб уйинжагъ» кIуру шагърин конкурсдиъра иштирак гъахъну. Дугъан уйинжагъари Мягъячгъалайин къялан майдандиин ёлка гъабалгну.

Нургъаният Камалутдиновна Дагъустандин культурайин Министерствойин искусствйирин урхбан заведенйирин Методикайин центриъ ахюну пишекарди лихури 15 йистIан артухъ ву. Хайлин вахтна думу искусствйирин мектебдин ва художественный мектебарихъ лихурайи мялимарин дигиш даршлу насигъятчи ва куратор вуди гъахъну.

## ЖИЛДРАРИИН

- Урхурайидар маракьлу апуз узхьан хусуси нумунайинди шулзухьан! Узу дарсназ гьациб чешне гьазур дапну ккундуки, бицИдарик дишлади гьевес кубчIврубси ва гьациб апуз дубгъуз дураризра ккун шлуси. Улихьна йисари узухь гьурхдарин эсерарира гьевесламиш апуру. Кабинетдиъ «Жвув улупуз ва жарадариз лигуз...» лозунгдикки яратмиш'валин ляхнарин выставкйир гьахури шулза. Ич мектебдиъ хизанарин яратмиш'валин ляхнарин ва уйинжагьарин выставкйир кми-кмиди кIули гьахуру. Дупну ккундуки, думура бицИр гьевесламиш аIбан ужуб дакъат ву, - кIура Нургъаният Абдулгьамидовайи.- БицИдарин эсерарин выставкйир, бицИдариз сяняаьткар устадарин выставкйириз экскурсийр кми-кмиди тешкил апури шулза.

Нургъаниятдиъ урхурайидар шагьрин, республикайин, вариурусатдин ва варихалкьарин конкурсариъ иштирак ва гьалиб шула. Мисалназ, Аминат Мур-

тузалиева «Урусатдин жигьил бажаругьар» конкурсдиъ гьалиб гьахьну, Мирада Гьажиевайи «БицИдарин милли премия» гьадабгьну. Гьаму шубарин эсерар бицИдарин яратмиш'валин «Урусат – Австралия» кIуру Варихалкьарин конкурсдиъ, «Узуз уву ккундузуз, Урусат» кIуру Вари-

эллешмиш шула. Хлихьди шей'ар яратмиш апуз ккунидариз гьивари а: фурнитура, алатар, мастер-классар, китабар, Интернетдиъ видео-дарсар. Фу-вущ дубгъбан бадали анжагь ккун хьуб лазим ву! ВуйиштIан, ихь компьютерарин бицИдаризра хлихьди шей'ар ктауб маракьлу ву.

*Гьеле худграфдиъ урхури имидитIан, машгьур педагог-искусствовед Рейгьанат Шигьябудиновна Микаиловайин хликки студент рии Дагъустандин халкьарин культурайин ва яшайишдин тарих аьгью аIбаан ахтармиш'валин ляхнихь хьюгьну.*

урусатдин фестивалиъ лишанлу гьапIну, Париждиъ гьабхьи «Урус фаслар» кIуру Варихалкьарин фестивалиъ иштирак гьахьну.

Сабина Мягьямедовайи Ленинграддиъ гьабхьи «Уникум» кIуру Варихалкьарин конкурсдиъ I-пийишв гьибисну.

-Гьи сяняаьткрани хлихьди шей'ар ктаббан гизаф кьайдйир аьгью дапIна. Дидин искусствйирин мектебарий урхурайидарси, гьийин деврин хайлин шубар

Узухь урхурайидарин эллешмиш'валарин натижа йивури, пуз шулзухьан: жигьиларин арайиъ яркьуди тарагьнайидар - му бижутерия ва полимерин батIур, квислинг, гьягьцихьди убгьуб, бисер, муфтуликан, мурсларикан вуйи китIрудар, гьюдли уйинжагьарву.

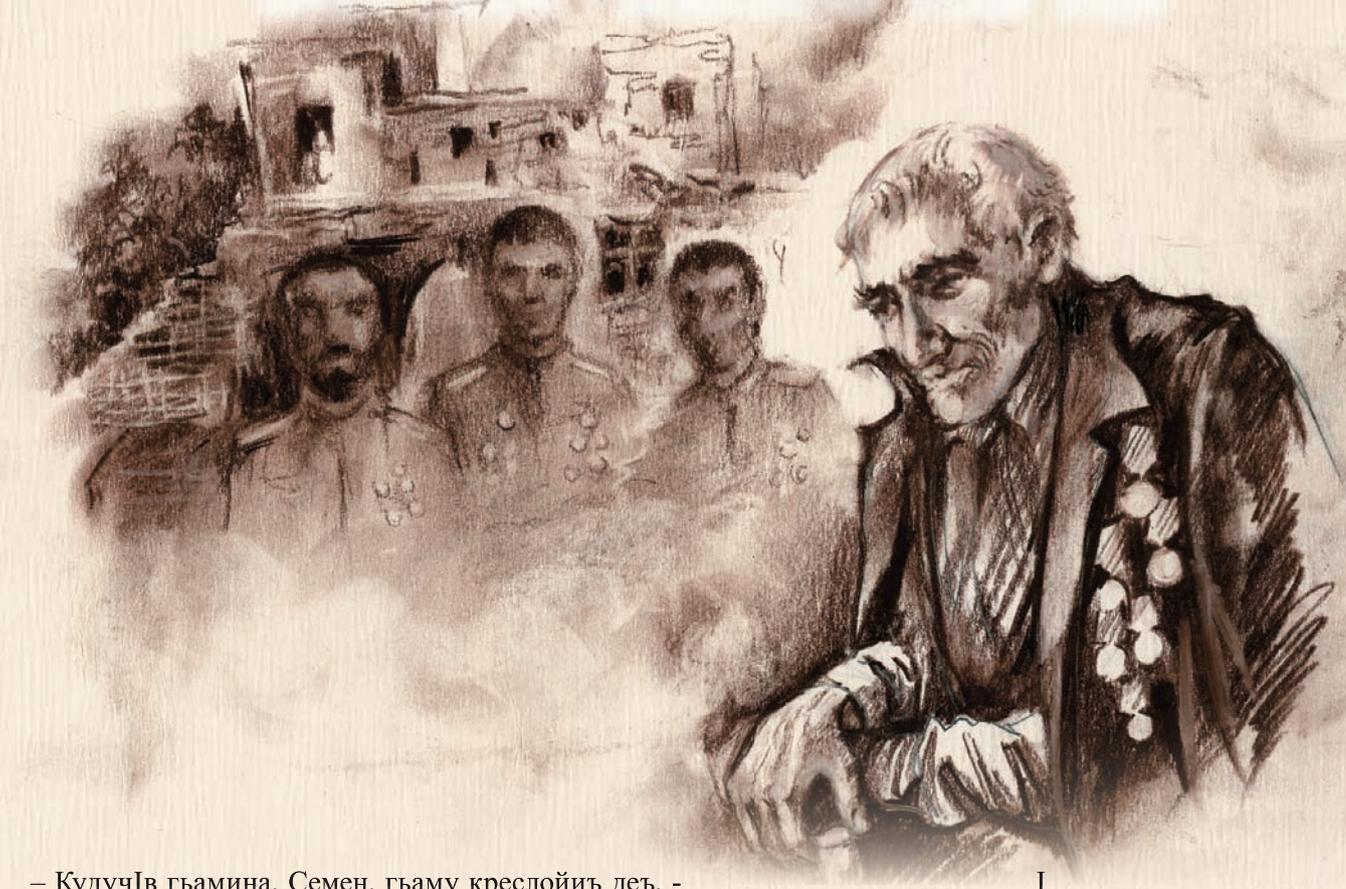
Дагъустандин декоративно-прикладной искусствойин ужудар аьдатар уьрхбак ва артмиш'валик киву лайикьлу пайназ лигну, Нургъаният Камалутдиновна Абдулгьамидовайиз «Дагъустандин лайикьлу мялим» ччвур тувну. Дугьан гизаф йисарин зегьмет хьана заан дережайиъди лишанлу гьабхьну – думу «Урусатдиъ бицИдарин искусствойин мектебдин варитIан ужур мялим» кIуру конкурсдиъ гьалиб гьахьну. Заан награда дугьаз Вариурусатдин Гьюкуматдин Кинематографияйин Институтдин сягьнайилан Урусатдин культурайин Министрин заместитель Владимир Аристарховди тувну.

*-Мектебдиъ лихбан бадали, мялимдик бажаругь кади ккунду. Саб педвуздихьанра инсан бажаругьлу апуз шлуб дар! Гьийин деврин бицИдарихьди лихуз читинди, амма маракьлуди ву! Сад йигьра тмунубдиз ухшар шулдар: гьар йигьан жвуван улихь цIийи месэлийр диврача ва дурар гьял аIбан рякьяр агурача.*



# ТАРТАР ХЪАЙИ ОФИЦЕР

БРЕСТ ГЪАЛА ГЪЮБХДАРИЗ БАХШ ВУДИ



– КудучІв гъамина, Семен, гъаму креслойиъ деъ, – гъапи ипни, машнак жвилли къарцІарин хашвранхалар кайи къабири. Думу думукъан сагъди дайи, гъаддиз хулаъра гъаса хъади лицуйи.

Къабир ярхи коридорихъинди илдицу ва хъана ягъал сесниинди гъапи:

- Гъюрматлу Алим, уву ракнаригъ гъаз дийигънава? Магъа яв йишв, деъ ...

Хъасин учвра аьдати саягъниинди дабалгнаий столихъ деу ва, арагъдин бутулка абццну, гъамус цІиб явашди гъапи:

- Захар, узу увуз гъарганси стакан абцІну убздиза. Увуз убхъуз ккундувуз аьхир...

Багахъ хулъан цІибди абццнайи раккнигъян къабирихъинди яшлу, амма уччвур дишагъли лигурайи ва улгъанийин пІипІнахъди нивгъар марцц апурайи. Чан жилир Константин Федоровичди цІарнаъ адру инсанарихъди гафар-чІалар фици апураш, Зинаида Григорьевнайи кІваъ дерд ади гюзет апурайи.

Дурар, гъадму инсанар, гъамусдиз гъаци дустар ваъ, хъа женгнан халис дустар вуйи. Дурари дявдин вари рякъяр ккадаъну ва гъадму гъияматдиъ чІивиди гъузну. Дурариз къисматну думуган чан аьлхъру маш улупну...

I

Хъа дустарин женгнан рякъ Брест гъалайин цаларихъан ккебгънийи. Думуган, 1941-пи йисан 5-пи июлиъ, батальондикан гъуздар вари сар-швнур кас вуйи. Шид ва ипІруб адайи. Патрунар имдайи. Бартин кумру дургнайи урцру кирпчарик куркІрайи мархълин литІнар бугъраз илтІикІурайи. Къад йисаъ айи лейтенант Костяйиз эскрарин рюгъ фици за апуруш аьгъдайи. Немец къушмарин гъюжмарикк ккайи дурар амандихъан хъадахънайи. Бязидар амриан гъягъюйи.

Магъа цІийикІултІан немец автоматчикарин жерге гъюра. Дурар му ражну гъаз-вуш гъирагъдизди гъушу. Хъа жигъил офицер, хлиъ тапанчира ади, дурарихъинди гъафи. Думу жигъилур вуйи, дугъан къайдайиинди кутІуркънайи раши бицІи сумплар уччвуди рякъюрайи. Думу машквраз дуфнайирси гъугъубжвуйи, хиял апІин, му дявдиъ адар, хъа бульвариъ сейирназ удучІвна. Костяйик думуган дугъан инчІну гизаф хъял капІнийи. Дугъак фициб-вуш фурслувалин гъисс кайи, хиял апІин, мушваъ варибдин эйси думу ву. Офицери тапанчи айи хил улихъинди гъачІабкІу ва зиян дубхънайи эскрарикан сариз тапанчийиан улдубкъну гъиву. Эскрар къяляхъ гъахънийи. Дурарикан сариз винтов-

## ЛИТЕРАТУРАЙН МАШ

кайиан йивбиинди жаваб тувуз ккун гъабхънийи, амма патрунар гъидихъндайи. Немецри сабпну жибдиан бици гъатху гаргар адабгъу ва дидихъди зенг гъиву. Хъасин дугъу бици блокнот адабгъу ва къалмихъди дидик фу-вуш гъибиклу. Гъадму вахтна Константин чан эскрарихъинди гъилигу ва гъапи:

- Чкиди мушвхъан гъягъюрхъа. Дарш, вари гъирмиш хъидихъа.

Ва думу сарпирди жиликкди гъягърушвахъинди ичъазди урснийи. Офицер къанди гъавриъ ахънийи. Къяляхъди дугъу фицдар-вуш чигъар апуз хъюгъю, хъасин къайдасуз ппакъарин сесерра гъахъи.

Эскрар гъалин ярквран кплизди жиликкан ккуду-чвруган, лавландин вахт дубхънайи. Дурар юкбур кас вуйи. Белорус Семен Агапкин, осетин Алим Кинжоев, Рязандиан вуйи урус бай Захар Синельников ва чав Константин Гаврилов...

### 2

Фукъан вахт гъубшнуш, дурариз якъинди аьгдайи. Багахъ хъайи бици гъяр'ан дурари шид гъубхънийи. Дурар яманди бизар духънайи, гъятта ликриин дийигъузкъан шуладайи, гъаддиз рягъятвал йивуз деънийи.

Лейтенант гъарихъ хъахъну дахънайи, ва, баярихъна шлубкъан умудлуди лигури, дугъу гъядябгънайи сесниинди гъапнийи:

- Ихъдарихъна душну ккунду. Хъа дархъиш, йи-сирвалиъ ахъайиз, йиклуб ужу ву...

- Мушваъ юкбуб тереф немцар а,- ебхъури-деребхъруганси гъапнийи Семен Арапкинди ва умудсуз лигбиинди дустарилан ул илбицу.

Константинди улар уълчюкънийи ва явашди гъапнийи:

- Жара рякъ адар. Сацлибсана рягъятвал йивидихъа ва гъягъидихъа...

Дурар фронтдин царнахъна хъуркънийи. Константинди хабарсуз гюлле кубклу ликри варклар апурайи, амма дугъак артухъди гъалаб кипрайиб чан комсомол билет гъудубгувал вуйи. Дугъан фикриинди, думу хил алдабгъуз даршлу гъалатI вуйи. Мидкан дугъу ихъдарихъна хъуркъган гъапнийи.

Думуган НКВД-йиан вуйи майорик яманди хъял кубчвннийи. Дугъу чларар али чан гъурд столикан гъивнийи:

- Фици гъабхъунвухъан? Уву командир вува! Гъавриъ ава дарш ваъ?

- Гъавриъ аза,- клул хъапнийи лейтенантди.- Фициб вушра жаза зигуз гъязур вуза...

Чекист жигъилин гъюнаригъ гъюбчвннайи ва бизар дубхънайи машназ гъилигнийи ва циб гъюдлидиси гъапнийи:

- Гъелбетда, яв звание алдабгъну ккундийи. Амма дици апидархъа. Сифте уву госпитализ гъаьдихъа, хъасин, уву фици дяви апуруш, лигидихъа...

Дявди дустар гъяракатнаъ айи жюрбежюр арми-йириз гъадаргънийи. Ва дурари сарун чпи сариз сар рякбюз мумкин вуйиваликан фикиркъан апурадайи.

Амма къисмат жара саягъ гъабхъну. Гъалибвалин къяляхъ къад йислан дустар хабарсузди Уъру майдандин гюрюшмиш гъахъну. Думу ляхин 9 –пи Майди гъабхънийи. Бахтнаанси, вари сагъ-саламатди имийи. Анжагъ Захар Синельников гагул хлихъ мягърум духънайи, хъа арчул хил'ин къюб туб гуркIрадайи. Захари ктибтнийи:

- Ич 58-пи полк гъюжмиъ айи. Бязи эскрари немцарин окопаризди гранатар фици дюзди гатлахъураш рякбюррайзуз. Узу узукна фикир гъапнийи: «Вагъ, фокусникар вуки!» Гъациб «фокус» текрар апуз ккун гъабхънийи, амма ... Гранат ягъурсузди гатлахънийи. Думу багахъ гъутлукIнийи. Парйири вари жандак гъубкнийиз. Саб хил хъдабтIну, тмунубдиз шикаст гъабхъну...

Гюрюшмиш гъахъи дустари зарафтарра апуйи:

- Стакан къикънягъди абцуб ккун апурава, хъа шубуб тубахъди думу бисуз хъибдивухъан?

Захарик рюгъ кубчвннайи:

- Думу ляхин гъарган шлуб ву! Ички ади ибши...

### 3

Гъамус дустар йискубак къюб ражари гюрюшмиш шулайи: 9-пи Майди ва 5-пи июли, чибхъан убгурайи гъалайиан удучIвуз гъахъи йигъан. Думу йигъ дурари чпи цийикIултIан бабкан гъахъи йигъси гъисаб апурайи. Дурар гъарган Москвайиъ лейтенант Константиндихъ гюрюшмиш шуйи. Дурари гъаци йикърар гъапнийи.

Яваш-явашди сарихъди сар дустар уьмриан гъушнийи. 2005-пи йисан дустарикан шубурпир, Алим Кинжаев, кечмиш гъахънийи. Ари гъаддихъанмина Константин сабпну къаби гъахънийи. Дугъу гафар цибтIан апдайи, гъарган маш дучлубхну шуйи.

9-пи Майди Константин машквран столихъ сабпи ражну ялгъузди деънийи, хъа 5-пи июль улубкъиган, дугъу хпирикан аьдат вуйиганси стол ккабалгуб ккун гъапнийи.

- Узу хълариз ккилигураза,- гъапнийи дугъу.

- Фуж-вуш дуфну ккундийи? – гъерхнийи хпири.

Константин Федорович сацлиб ккебехъу ва жаваб туву:

- Гъелбетда, гъиди: Семен, Захар, Алим...

Гъадму йигъхъанмина гъаци аьдатнаъ абхънийи: стол ккабалгуйи, ва Константин Григорьевич фикриъ айи чан дустарихъди столихъ деуийи, дурарихъди гафар-чларар апуйи, стакнариъ ички убзуйи, хъасин, хилариин лизи клул дивну, ахуйи...

### 4

9-пи Майдиз улихъ Константин Федоровичдихъна телевидениейиан передачйир гъязур апуру десте гъафнийи. Зинаида Григорьевна шад гъахънийи: цибди вушра къабирин гевюл ачухъ хъибди. Зарафат вуйин, инсандин багарихъди 90 йис шула! Сабпи ражну вуди ветеранди Брест гъалайикан вуйи-вуйиганси ктибтнийи. Аьхиримжи патрун ккудубклайиз чпи фици женг гъубхнуш, фици душ`ан удучIвнуш, гъапнийи...

Дявдиъ гъудубгу комсомол билетра кІваин гъапІнийи. ФукІа жин гъапІундайи...

Ветерандин хул'ан гъягъруган, тележурналистари кан сари гъапнийи:

- Передача дюн'яин вари телеканалариан улупиди. Гъит ухъухъ фицдар игит эскрар гъахънуш, вардари кІваин апІри...

Фронтоникди жаваб тувундайи, чІалра даркІури, унчІвхъинди лигуз хъюгънийи. Хиял апІин, душваъ чан ккуни дустарикан фужкІа рякъюра.

## 5

...Саб вазлилан квартирайин ракнархъан шливуш зенг гъапІнийи. Константин Федоровичди гукІни хлихъди зунжур хътахъу, ракин абццу. Гурзлийн яшлу кас дийигънайи. Дугъан саб хил'ин гъатхушин али рангнан хъадан чІилли плащ алийи, хъа тмунуб хликк бицІи кІару чемодан ккайи. Ликариин мирик рангнан багъа туфлийир алийи. Хъа фронтоник таниш дарурин мужрийи мюгътал гъапІнийи. Рихи бицІи мужри къайдалуди кутІубкънайи, хиял апІин, къабири гъамусяаът деллегханайиан удучІвну ими.

- Бахиш апІинай, - гъапи чаз ккилигури адру хялижвуву бегъем дару урус чІалниинди. – Узуз Курт Стаффер кІурзуз. Узу немец вуза. Гъамус Швецийийъ яшамиш шулаза.

Думу хулан эйсийихъинди дикъатнаан гъилигнийи, хъасин инчІ ккадапІну, гъерхнийи:

- Гъюз хай шулин?

- Ав, гъелбетда, - Константин Федоровичди дугъхъан плащ гъадабгъу, думу хяларин хулаз хъади гъушу ва хлихъди дугъаз дивандиин йишв улупу. Саб вахтназ хулаъ сакитвал абхъу. Хялижв ккебехънайи. Хъа Константин Федоровичдиз таниш дару инсандихъан учв гъювалин метлебнакан гъерхуз афалугъди айи.

Аьхирки Курт Стафферилан ухът алдабхъу ва гъапи:

- Фукъан аьжайибди гъибгърушра, узу увуз Гъалибвалин Йигъ мубарак апІуз дуфназа. Увуна узу саб йишваъ дяви гъапІунхъа.

- Хъа ухъу сатІиди наан дяви гъапІнийкІан? - хъял кадиси гъерху Гавриловди.

- Брест гъалайиъ...

Курт Стаффери жибдиан бицІи гъатху гаргар адабгънийи:

- Кваин илимдар'яв?

Константин Федоровичдиз чаин мирккиси мичІли шид улубзганси гъабхънийи: дугъан жандиъ, ток гъивганси, мичІли мяхъв арабгъу.

- Хъа магъа гъаму, - Куртди бицІи чемодан абццу ва душв'ан уъру жилдрар али йирси дубхънайи бицІи книжка адабгъу...

Урус ветерандиан агъ адабхъу – дугъаз чав дявдиъ гъудубгу чан комсомол билет аьгъю гъабхънийи.

- Уву гъадму ккуру сумплар хъайи офицер вуна? – гъерху Константин Федоровичди, немецрин ипни машназ дикъатнаан лигури.

- Ав, гъадму вуза, - кІул хъапІу Куртди. - Хъа гъамус, увуз рябкъюрайиганси, мужри гъибтназа. Узуз теле-

визориан увкан передача гъябкъюнузуз... Яв билет къяляхъ тувуз гъафунза...

- Вагъ... цІиб вахт гъубшундар. Даимавал, - хъял кадиси сппаригъян гъидипу Константин Федоровичди.

Думу ккебехънийи, дугъахъди - немецра. Гъарсари фиткан-вуш чанубдикан, ярхлаз дубшнаибдикан, кІвак гъалаб кипрайибдикан фикрар апІурайи.

- Гъаму гаргар думуган гъаз вуйнав? – гъагъи сакитвал хабарсузди къатІ гъапІу Константин Федоровичди.

Немецри гъялакди кІул хъапІуз хъюгъю:

-Узу училищейиъ урхурайиган, Отто Бисмаркдин китабдик улихъ вахтари немец рыцарари, эгер дявдиъ йицІур чпин душман йивну гъакІиш, гаргриан зенг йивури ва чпин турик къарцІ капІри гъахъиваликан гъубхунза. Гъациб аьдат ади гъабхъну. Ичв улкейихъди дявдиъ гизафдари гъаци апІуз хъюгънийи. Гъаци узура...

-Абдал аьдат ву... Мяна адруб, - чан хъюхъниккна гъапнийи Константин Федоровичди.

Куртди думу гъаврикк ккауз хъюгъю:

- Кюгъне фикриинди, йивну гъакІи эскрарин рюгъяр дурар гъакІириъ учІвру, дурари дугъаз гизаф къувват тувру. Анжагъ гъийихдар йицІуртІан артухъ вуш.

-Мянасуз гафар ву! - къатІ гъапІу къабири.

- Мумкин ву, - рази гъахъи немец. - Хъа думуган узу жигъил вуйза ва гъаци вуйивалихъ хъугънайза.

-Узу сарун гъягъидиза, - гъудужву Курт ва гъаз-вуш аьлава гъапІу, - узу йисирвалиъ гъахъунза. Амма совет эскрарихъ ваъ, хъа американарихъ. Шубуд йислан Америкайиз гъушунза, хъасин Швецийийиз...

- Зинаида! – хулан эйсийи дугъан гафар къатІ гъапІу. - Стол ккабалг. Ухъухъна хялижв дуфнайивал рябкъюрадарвуз? ЦІибди убхъуб лазим ву...

Хпир жилирихъинди мюгъталди гъилигу, хъасин жилириз тму хулазди дих гъапІу ва гукІни сесниинди гъерху:

-Мегер дугъахъди убхъидива?

Фронтоникди хъял кади улчІвмар улариина ис гъапІу ва ижмишнаан гъапи:

-Мугъаз лиг гъа! Сарун узуз дициб дейребхъри! Думу сарун душман дар. Учю къюридра гъадму гъалайиан вуча.

Хпири даккундиси ипІруб гъазур гъапІу, арагъдин бутулкка гъабхи. Константин Федоровичди арагъи убзу ва ижмиди гъапи:

-Брест гъалайихъанди! Гъийиху дустарихъанди...

Курт Стафф гъудужву:

-Ав, ав, гъалайихъанди, дустарихъанди...

Мушвахъ Зинаидайихъан аьгъ апІуз гъабхъундайи ва ягъал сесниинди жилирихъан гъерхнийи:

-Гъамус гъамгъахъди Гъалибвалин Йигъ къайд апІидива?

-Ав, апІидиза! Учю эскрар вуча.

Курт гъаншариъ деънайи, дугъу гагул хлиъ гъаз-вуш бицІи гъатху гаргар чІюбкъюрайи...

# Дадаин кІвак кубкІу ГЮЛЛЕ

ЭЛЬМИРА ИБРАГЪИМОВА

«Дада адарш, игитра, шаирра адар». Сифте узуз му гафар аъжайибди ерхъуйуз. Гъавриъ аза, му гафарин мяна деринуб ву, дурариъ дадаиз дубхъну ккуни гъюрмат улупура. Фукъан дадйир чпин веледарин шадди вуйкІан, хъа фукъандарин юкІвар дургнайкІан?



Террористарин, инсанар йивну йикІрударин, инсанариз аър туврударин дадйири фу гъисс апІурайкІан? Думу дадйири чпизра аъгъдарди дюн'яйиз писвал пешкеш гъапІну. Амма варидин агънакк ккахънайи думу инсафсуз вягъшйир, сабдизра дилигди, чпин хизандиъ дадаиз ккуни багъри веледар ву. Дадйири дурариз мухрилан никк тувну, темена гъапІну. Дурариз гъира чпин бицІидарин узъар ва сабпи гамар, мектебдиъ гъадагъу кыматар ва сабпи мягъюуббат, хиялар ва аку планар кІваин илми...

Гъадму дадйирира чпин балин ясана шуран уъмриъ сумчрар хъуваликан, хутлар рякъбакан хиялар апІури гъахъуншул. Дураризра аъдати инсандин бахт рякъбюз ккундийи. Думу дадйирира чпиз чпин веледар даягъ шлувалик, чпин къабивал дурари мани апІрувалик умуд кивнайшул. Амма къисмат гъабхъундар. Дурарин баяр ва шубар фикрариндира, ляхнариндира дурарихъан ярхла духъна, дурар гъушу яркур манзил жигъатнаанра багахъ хъдар – дурар инсафсуз дяви гъябгъюрайи Сирияйиъ а.

Бахтсуз дадйири, террористарин хил'ан гъийихдарин багахълуйир машина-машди алахъбахъан гучІури, улар жин апІура. Чпин веледар жмяаътдиз хатІалу вягъшйирси йивну йикІруваликан дурариз аъгъя.

Хайлин ихъ ватанагълийирикиси, узукра жилиин илмиди жегъеннем гъябкъю дишагълийирикан вуйи «Моджахедарин дадйир» кІуру документальный фильми дериндиан гъалабулугъ кипнийзук. Думу дишагълийирикан сари телефондихъан чан бализгъаци кІура: «Жан бай, запискайик, ухъу женнетдиъ гъюрюшмиш хъидихъа кІури, бикІурава. Хъа фици? Узу гъамустІан жегъеннемдиъ ургураза, жегъеннем узуз жилиин илмиди рякъбюрауз»...

Му дишагълийириин бедбахтвал фуну улчмейиинди ебциди, эгер дурарин веледарин аъжликъан инсанарин юкІвариъ язухъвал арайиз хурадарш?!

Саб ражну узуз, спецоперацйиъ балихъ мягърум гъахъи дишагълийихъна текелифназ гъягъюз гъязур шулайиган, гъунши дишагълийикан гъамцдар гафар гъеерхънийзук:

-Террористдин дадаиз текелиф капІуз фици шул? Сарсана мурдал цІиб хъувалиин узу шад вуза! Фикир апІин, думу чІивиди имийиш, дугъу швнурсан йихидийи? Хъа дугъан дадаи чав гъубзуб ккадабцІну. Диссертацйир уърхбахъ ваъ, хъа чан бай тербияламиш апІбахъ духъну ккундийи!

Узу йиз рюгъсуз гъуншдиз жаваб тутрувбанди гъахънийза. Гъаз жаваб тувру? Фици вушра, гъавриъ ахъидар...

Террористдин дада текелиф капІбаз къюбди лайкълу вуйивалин йиз гъунши дишагъли гъавриъ ахъидар. Дугъу къюбан гъудургу чан балихъ дерд зигура – думу писвалин жилгъайиъ учІвган ва гъамус, думу чІивиди имдруган...

Ригъ гъудубчІвру терефнан шаирин гафар кІваин апІураза: «Гюлле, наанди гъитІибхишра, гъарган дадаин кІвак кубкІру». Эгер баяр думу гафарин гъавриъ айиш, дурари дердагълийир вуйи чпин дадйирин язухъ апІуйи.

Фукъан сагъ, мягъкам ихъ баяр Сирияйиъ гъийихну, хабар дарди гъудургну, жара уълкйириъ жин шула! Фукъан жигил шубар гъюлерин тму терефнаъ айи уълкейиз, романтикайихъ ва мягъюуббатнахъ хъергну, бахтнак умуд кивну, гъушну? Дициб умуд дурариз туврайидар а, хъа хъугъдар сарун удучІвуз даршлу жегъеннемдиъ ахъну! Фагъум ва дюн'яйиз лигуб дигиш духънайи веледар хъайи дадйир хъана ахъю жегъеннемдиъ а.

-Йиз риш саб вахтнара диндиъ хъайир вуди гъахъундар, дугъу гъудгнар апІдайи, ягълухъ хъабхъдайи. Дугъу мектебдиъ шлу концертариъ мяълийир, студентарин ансамблиъ ялхъвнар апІуйи, дугъаз духтир хъуз хиял айи. Дугъаз фу гъабхънийкІан? Узу фу чІуруди гъапІнийкІан? – гъавриъ ахърадар сар.

– Узуз фукІа дарпиди йиз риш Сирияйиз гъягъюб гъапІруб ву?! Дици дубхъну ккундар! Дугъаз фу гъубкІрадайи? Вари айи: девлет, хал, хизан. Мушваъ язна тахсиркар ву, дугъу йиз риш алдатмиш гъапІну, бицІидаринди гучІар ккаъну. Хъа риш, шариаътдин къанун тамам апІури, жилирихъди гъушну, – хажалат зигура тмунури.

«Мархъ» каналиан улупу сар дадаи чан жини фикрар ачухъ апІували иллагъки мягътал гъапІнийзу. Шахла Бочкарёвайи ИГИЛ-иъ (Урусатдиъ гъадагъа дапІнайи тешкилат) чан риш ФатІима бадали аъхиризкъан женг гъубхну, амма риш алдатмиш гъапІур думугІан гужлир гъахъну. Риш фал кибтнайирси дугъахъна чалишмиш шуи. Шахлайи риш саб-швнубан хулаз къяляхъ гъахну, хъябкъюшваъ аъну, риш табдил гъапІдарихъди женг гъабхуз чалишмиш гъахъну. Гагъ дурарин машиндин шюшйир уъргъюйи, гагъ дурарихъди улхуйи, гагъ ФатІима чан гъялнаъ гъитуз миннат апІуйи. Дада гъятта, риш дустагъ апІуб ккун апІури,

гьуллугъарихънара илтГикІну.

-Дугъу жарарин ва чан уьмур талаф апІайиз, гъит дуста-гъдиъ дусри,- кІваз иццру апІрубси ишуйи думу дишагъли. Амма дугъаз, гъеле тахсиркарвал адар, гъаддиз жазара хъуз мумкин дар, гъапнийи.

-Узу му дюн'яйиина аждагъа гъахнуки!- умуд кадабтІну гъапнийи Шахлайи, Синайин зиин ихъ туристар айи самолет гъутІубкІгиган, Париждиъ инсанар гъурккиган, ФатІмамайи шадди соцсетарихъ «чвйирин» гъаракатарин ад фици апІураш, гъурхган.

Веледдин гъамцдар гафари дадайин юкІв дурубгди фици гъибтди: «Магъа гъиди ич чвйир, ва увусдар динсузар йивну йикІиди. Ичв кІулар алдатІиди. Йиз кІваъ гъич варкІкъан апІидар!»

Йигъарикан сад йигъан ФатІима, юкьубпи мертебайин унчІв'ан гъуншдин айвандихъинди удучІвну, дилинтина гъергну. Думу, Сирияйиъ сар шлин-вуш шубурпи хпир хъпан бадали, шубуб уькейин сяргъятарилан улдучІвну...

-Террористдин дада хъайиз йикІуб ужу ву,- гъапну Шахлайи каналин мухбириз, хъа узу фикир гъапнийиза: «Саб чара адру ва варибдикан умуд ктабтІу гафар пуз дадайиз фукъан гъагъиди алабхънийкІан?!»

Ихъ шагъриъ «Ленинград» гостиница тІубкІуз гъязур духънайи чан террорист баллан, думу аькъвлихъна хуз дархъиди, органариз чав аьрз гъапІу дадайикан ктибтунуз. Телевизириан спецопераційикан улупруган, гъийихдарин арайиъ жандилан хил алдабгънайи чан террорист бай аьгъю гъахыган, чаин хил иливу дадайикан ктибтунуз... Сирияйиъ йитим гъахъи чпин худлар къабул апІурайи бабар телевизириан гъаркыган, язухъшну юкІв тІубкІуйи. Инсанар йивну йихрудар ва аждагъйир тербияламиш гъапІну кІури, дадйирик тахсир кипуб дюз дар... БицІидар тербияламиш апІбаъ дадйирин гъалатІар ашул, амма инсанар талаф апІру аждагъа аьхю апІуз ккуни дада дюн'яйиин аливалихъ хъугъарадарза.

Терроризм абхъну имбу сифте йисари дердну дукІнайи дадйири, гъагъи сир кІван дериндиъ ивну, дявдин гъаракатар айи йишварихъ чпин веледар дявдиъ айивал жин апІуйи.

Дурар Сирияйиз гъагъбан план саб тмунубдиз ухшар ву. Фагъумсуз идеяйихъ фагъумсузди хъугъарайи жилирина хпири сатІиди удучІвну гъагъюз йикърар апІру дюшошар кми-кмиди алахъуйи. Амма гизафдар Турцияйиъ ргъгътвал гъадабгъуз, ляхин вая урхуб багъна дапІну гъагъуйи. Хъасин душв'ан, хупариз ужуб ва девлетлу уьмур шлувалин гаф туври, Сирияйиз удучІвну гъагъуйи. Хъа мушваъ дурарин дадйир чпин веледарихъ ва худларихъ къутІкълиди ишура.

АчІни хупар ва йитим бицІидар гизафси Кафари Иракдиъ ва Мосулиъ гъитуйи. Гъадму кІан ккадру кІару ичІаъ агъзраринди жигъил дишагълийир ва дурарин бицІидар ахъну. Дурар лагерарин пис шараитарихъ яшамин шулайи ва метлеблуди кІару палат алабхъуйи. Жара жюрейин палат къабул апІдайи, гъафидарин чкиди кІару палат алабхъуйи, хиял апІин, дурар улихъ ккимиди ясназ гъазур духъна.

Урусатдиъ гъузнайи дадйирин юкІварра дерин кІару палатдиъ айи, дурар ухдитІан чпин бицІидарихъди акв дяркъьру жегъеннемдиъ ахъна... ВаритІан бахтлудари чпин веледарихъди телефондихъан гафар-чІалар апІура, тмундарин аьлакъа дудубгна...

Ихтиярар уьрхрударин кюмекнинди дадйири Сирияйиъ ва Иракдиъ гъудургу дишагълийир ва бицІидар агбан жямьябтлугъ тешкилатар, хъа гъацира соцсетарихъ тьялукъ дестйир яратмиш гъапІну. Дурарин къисматнакан саб

фициб- вушра мялумат гъадабгъуз умуд кади, чиб-чпин арайиъ бицІидарин шиклар тарагъура. Мялуматар адарди хулаъ ктисуз даршули, хайлин дадйир, шей'ар гъадагъуз гъагъюрча кІури, Турцияйиз гъагъюра, душв'ан, чпин багъри веледарихъ лицури, Сирияйиз ва Иракдиз гъагъюз чалишмиш шула. Чпин уьмриъ хайлин гъабкъю шофёриариз дурар дишла аьгъю шулу. Хъа мурари ярхи рьякъюъ гафкъан апІури шулдар, ккебехъну унчІвхъан рьякъюз лигуру, машиндебкку йишварихъ уьл ипІузкъан удучІури шулдар.

«Дурар уларинди аьгъю шулу,- ктибтура сар шофери. - Хиял апІин, дурарин улари иццрушнаан гъарйир апІура».

Мици пуб фукъан агъдабанди ебхъурушра, гъергдариз ва дурарин багъридариз кюмек тувуб бизнесдиз илтІиб-кІнайи инсанар ади ужу ву. Дурари пулихъ – миллион ва зина – дадйириз дурарин шубар ва худлар йисирвалиан адагъуз гаф тувру. Анжагъ, учву гъавриъ айиганси, му ляхниъ заминвал адар. Сар дишагъли чан веледар ва юкьур хтул хуз гъушну, дугъхъан дурар йисирвалиан адагъуз гъабхъундар, аьксина думу учвра йисирвалиъ ахъну. Йисна гъацІлан дугъаз чан ришна худлар хъади гъергуз ирак волонтерари кюмек гъапІну. Чпи фици чІивиди гъузнуш, къаби дишагъли гъира гъавриъ духънадар. Дурариз гъумран чюлиъди гизаф вахтна гъагъюб, хъасин, полицейскйириз ашкар дархъбан бадали, чвурхуб алабхънийи... Аьзабнаан аман адабтІнайи ва гашлу йикІурайи шубуд йисаъ айи хтул риш, ишуз гъаз хай шулдарш, гъаврикк ккауз читинди вуйи... «Первердигари кюмек гъапІну», - тасдик апІура дишагълийи. Аман адабтІнайи ва палан дячІяргънайи дурарихън фици-вушра сяргъятдилан улдучІвуз гъабхъну...

Сирияйиъ веледар гъийиху дадйирин дерд аьхир айиб дар – дурарин гъятта накъваркъан адар. Амма дадйири чпин веледар ва хутлар дихъбак умуд кивра.

Аманатар... Му гафнан варитІан яркъуди тарагънайи мянайикан саб – му «тъялукъ тІалабар тамам апІуб метлебнинди йисирвализ гъадагънайи инсанар», кІурайи гаф ву. Гъацира гъаму кърхулу гаф ухъу терактарихъди ва террористарихъди аьлакъалу апІура хъа.

Хъа терроризм гизаф машар гъайиб ву, фунубра террористгъаракатнан натижайиъ дидин аманатарди йисирвализ гъидису инсанар, кучІлин гафарихъ хъугъну ва чпин хушнинди тахсиркарвалин жегъеннемдин жилгъайиъ учІвдар шулу. Аманатарди дурарин багъридар – сабдинра тахсир ктру бицІидар, абйир-бабар, жилар ясана хупар - шулу, хъа заан гъисабнинди – вари жямьябтлугъ.

Я терактар, я ихъ веледарин хъана аьхю балайихъна хру кърхулу гъаракатар хусусиди ухъук куркІидар кІури, фикир шулихъ. Ухъуз ихъ уьмрини шадвуйи, гъайгъушнар адру веледар ва худлар Бесландин бицІидарин йишв'ин фикриз гъадагъуз кърхулу вухъуз. Ухъуз аьхю гъахъи, жибди даккнишна хъанра ухъу уьрхюрайи ихъ бицІидар, сад йигъан сабпну жара уьлкейиъ тахсиркрар, саризра лазим дару аьхю дявдин аманатар духъну, фикриз гъадабгъуз читинди вухъуз...

*Гъаддиз ухъу террориз къаршуваликан неинки фицдар-вуш серенжемарихъди аьлакълуди кІваин апІури ваъ, хъа думу кърхуйикан ухъуз гъарган аьгъюди ккунду. Ихъ веледарин юкІв хатІалуди либхуз хъюбгъювал вахтнинди гъисс апІбан бадали, дурарин кІвахъна ифи гъабхурайи таблин хил алди гъибтну ккунду. Дурариз бицІидихъанмина яратмиш апІуз, жарарин дерд зигуз, чпи эдеблуди гъахуз улупну ккунду. Гъаз гъапиш, уьмриъ чаан удучІвуз дарилу аьгъвалат якъин а.*



# УЗУЗ ДАДА ЙИХЪ

Абйшат ТАЖУДИНОВА

Ихь республикаин фикрин ва сагъвалин кьит бицидарин интернатдиь кьайдасузвал а кIури, саб вахтна аваза абхъну гъабхънийи. «Гъайгъушин» ччвур тувнайи думу интернатдиь майиф бицидариз лазим вуйи эгъемят адар кIури гъеебхыган, ихь республикаин агъалйирин юкIварик гъалабулугъ кабхъну. Телефондиз адагънайи шиклари вари тяжублу гъапIну: чиркинвал, гъяцIли ликарди кафелиин деънайи бицидар гъяркъган, кIвас уццру апIуйи. Агъвалат яркъуди гъял гъапIнийи, интернатдикан хабар Централъный телевидениеийиз гъурубкънийи. Интернатдиь айи агъвалат Вариурусатдин халкъдин фронтди чан гюзчиваликкна гъадабгънийи.

**Д**урарин умур гьисслу рангарихъди абцIнайиб ву. Жарадариз ухшар дару думу бицидар интернатдиь, чпи жара чпин таярихъан фтииндикIа тафавутлу дарувал субут апIуз чалишмиш шули, яшаммиш шула. Чпин хиялар дурари кIажук каъру, ва саки вариди чпин айтI айи иццрушин, хъа гъацIра гъвалахъ дурарин абзиятариз жаваб тувру юкIв хъади хъувалик умуд кайи кIван шикил зигуру ...

Му интернатдиь гъамус хайлин дигиш'валар духъна, гъамус мушваъ директорди лихурайи Ума Качаловайин кабинетдиь бицидари гъизигу шиклар гизаф а. Дурар жюрбежурдар ву – чернилин рангнан гаралигъюб, жюрбежур рангарихъди абчнайи гъайван ва ал рангнан юкIв.

-Дурари вариди кIван шикил зигуру, - кIура Ума Абакаровнайи,- хъа гъацIра чпин багахъ хъайи тербиячйириз, нянкйириз мани гафар кIуру. Магъа ич Шихяли...

Ачухъ улар айи живан элгъет йигъан ляхнин чпин директор гъяркъган, къадарсуз шад гъахънийи. Дугъу дишлади суал тувнийи: «Ума Абакаровна, ухъу гъи хялариз ясана пожарникариз ккилигураин?» Гъаддинди дугъу чаз варибдикан хабар айивал улупнийи.

-Гъаз дициб фикир гъапIунва?- умунди жаваб туву директори.- Узуз тIагъру гъабхъунуз, учву фици аш, лигуз гъафунза.

-Дугъридан?- гьерху бали, уларий бахтлу гъевес атIабгури... Учү интернатдин вари отделенийриь гъилицунча. Думу бай ич къялхъан хътаркундайи.

Мушваъ гъамус, къюд йис къяляхънаси дарди, вари жараси ву: бицидариз ужудар шараитар яратмиш дапIна, дурарихъна вуйи гъайгъударвал артухъ дубхъна.

## «ЖИЛИН ХУЛАЪ АЙИ БИЦИДАР»

-Узуз фиткан гьерхуз ккунди аш, гъавриь аза. Интернатдин «жилин хулаъ аънайи» бицидар гъяркъган, узур гъишнийза. Кюмексуз, гъайгъушин адру, бахтсуз дурар рякъюб гъацI гъагъиди вуйи... Ва йиз улихъ «Гъайгъушин» центриз регъбервал тувбан теклиф дивган, узхъан вари удукъуруш аьгъдарди, шаклу гъахънийза,- ктибтура Ума Абакаровнайи. - КIваин илмийиз, му ляхнин ужубра, харжибра ебцури, узугъачIиндиз гъаахундайза. Жвув'ина гъацIб ахъю жавабдарвал гъадабгъуб лазим дар кIури, багъридарира узугъ алдатмиш апIурайи. Амма гъамина гъафиган ва узухъна хилар гъачIарккурайи бицидар гъяркъган, шаклувал гъудубгънийиз. Ва гъадмуган узугъ дурариз даягъ ва гъацIи дада хъуз буржлу вуйиваликан фикир гъапIнийза. Узугъ мушваъ ляхин апIуз хъюгъюбси, «жилин хулаъ айи бицидар» къюбпи мертебайиз адаънийза. Дурар, дижикIну къайдайиз гъахънийи. Инанмиш вуза, ккунивалихъан ва гъайгъушнахъан аьламат апIуз удукъуру.

Интернатдин цIйи директор хайлин гъуллугъчйир ляхниан адауз мажбур гъахъну. Дурарин ерина дугъу коллективдиз бицидар чпиндариз ва жарадариндариз пай дарапIру инсанар къабул гъапIнийи.

-Гъавриь йихъ, - кIура Умайи, - му ляхний гъар жюре терефар а. Вижнасузвал мушваъ тахсиркарвализ барабар ву. Бицидари учү фици къаршуламиш апIураш, дурари увухъна фици хилар гъачIарккураш, яв улариз лигураш, рябкъюравуз.

Ума Абакаровнай бицидарихъди аьдати бицидарихъдиси гаф-чIал алурайи. Насигьят туврушра, гиран даршлуганси умун сесниинди тувуйи.

-Центриь юкьуботделение а: психологияйинна педагогвалинкюмекнан, социалинна медицинаин реабилитацияин, «Рягымлувалин» ва йигъандин. Учу фици яшамиш шулаш, увуз рякбъюравуз.

Гьарсаб отделенийин чан тафавутвал а. «Рягымлувалин» отделенийиь нервйирин кьурулушдик шикаст кайи инвалид бицидарихъди ляхин гьабхура. Психологияйинна педагогвалин отделенийиь фикрин пчIу бицидар а, хъа социалинна медицинаин отделенийиь медицинаин улупбариинди фикрин дерин камивал аи бицидарихъди ляхин гьабхура. Йигъандин стационар къанди ачмиш гьапIуб ву. Мушваь тамам дару хизанариан вуйи бицидар а.

-Дицдар бицидарин абйир-бабариз бицидарихъди деьну гьузур дисуз мумкинвал адар, хъа аьдати бицидарин багъдиз думу жюре бицидар къабул алурад. Гьаму отделение дурариз аьхю кюмек ву.

Директорихъан, республикайин зегьметнан ва социалин артмиш валин Министерствойихъди чан аьлакьйир фици албагураш, гьерхнийза.

-Аьрз алуз ляхин адар, - жаваб тувнийи дугъу.

## МУ ЖАРА УЬМУР ВУ...

- Узу гьапиганси, гьамусдиз йиз уьмур архаинди, саб къайдайикк ккади ахмиш шулайи. Узу яшлударин ва инвалидарин социалин игьтияжар гьуркIбан Центрин директорин заместительди лихурайза. Йиз ляхин аьгъяйуз ва ккундийуз. Сад йигъан думуган министрди лихурайи Хасбула Гьажигишиевди узуз дих гьапIнийи ва «Гъайгъушин» интернатдиз регьбервал тувуз теклиф дивнийи. Узуз душваь фициб имтигъан ккилибгураш аьгъяйуз, коллективди ляхнихъна вуйи янашмиш вал дигиш алуз алабхърувалин гьавриь айза. Магъа гьи, рягьятвал гьадабгъру йигъан, мушваь узуз ккилигурадайи, хъа инсанар лихура, дарсар гьахура, мина-тина лиуцз даршлу бицидариз хъайивал алура. Ав, эвелииь учIрур хъуб алабхънийуз. Жараси вари лазим вуйи къайдайихъна хуз шулдайи. Хъа гьи узу йиз гьарашугъарихъанси, волонтерарихъанра кюмек гьисс алураза. Дициб рягымлувал гьарсарин кIваь а. Министр Расул Ибрагьимовди аьхю кюмек туврачуз. Гьял дапIну

куни саб месэла дугъан терефнаан эгьемият адарди гьубзрадар. Думу фуну йигъанра интернатдиз, гьюрза дарпиди дуфну, бицидарихъди гафар-чIалар алуз мумкин ву. Гьарсар бицидин йигънура, йишвнура гьайгъушнаь айи инсандин рюгънан девлетнакан кIуру гафар агуз шулдарзухъан. Дугъу бицидар гьавуздиз хъади гьагъюру, дурариз уюнжагъар, палтар гьадагъуру, шлиз-вуш багъа телефон пешкеш алуз мумкин ву. Магъа улихънаси дугъу ич бицидарикан сар Подмосковьейиз дельфинарийиз гьаьну. Дициб гьайгъу гизафдари чпин бицидаринтIан зигури шулдар. «Гъайгъушин» центрин месэлийриз гьаммишан фикир туврайи дугъаз чухсагъул кIураза.

## УСТАВ ЧАН УСТАВДИ ГЪУБЗРИ ...

Цийи директори сабпи нубатнаь интернатдин Уставдиь дигиш валар тIаьну. Эгер муганайиз бицидар интернатдиь 18 йис хъайиз гьузуйиш, гьамус душваь гьузбан муддат 23 йисахъна за гьапIну. Му яшнакк ккуркъу бицидарин гележегдикан Ума Абакаровнайиз вижна ктарди дар.

-Му яшнаь айи майиф жигьлариз жьмяаьтлугъ шараитарихъна вердиш хъуб алабхъура,- кIура дугъу.- Интернатдиь айи йисари ич пишеклар бицидар уьмрихъна гьазур алуз хъуркъну ккунду, гьаз гьапиш фикрин пчIу вуйидариз кIул инди уьмур хъапIуз, хизанар яратмиш алуз мумкинвал а. Гьелбетда, му ляхин психологарилан, логопедарилан, дефектологарилан гизаф асиллу шула. Дурар вари му бицидар шлубкъан артмиш хъувалин, дурар урхувалихъна, мисалназ, профколледжариз урхуз, гьазур апIбийн лихну ккунду.

Узу Ума Качаловайихъан, чпин тажрубайиь, европайин уьлкьйирихъси, мисалназ, Даундин уьзур кайидарилан цIар алдадатди, дурар уьмрихъна тамамди гьазур алураш, гьерхнийза.

-Гьаддихъ хъуркъуз чалишмиш духъну ккунду, - къайд алура директори.- Хъа бицидарихъан кIул инди чан гьайгъушин зигуз шлувал - мура натижа ву.

Дугъу бицидарин палтар керхнайи хал улупнийуз, душваь гьарсар бицидариз йишв улупна. Мушваь гьарсаб отделенийиь тренажерар айи спортзалар, урхбан миржибпи жорейин программийинди бицидари аьгъювалар гьадагъру компютерарин классар а.

Хъа директор гьацира «жилин хуларихъ айи бицидар къамкъарилан ликариина за алуз» хъувалин рази ву. Дици





хъпан бадали, дугъаз бицидарикан бязидар Москвайи читин операция апуз гъауб алабхънийи.

-Учу гъарсар бицир бадали женг гъабхурача,- кIура директори.- Дурарин къисмат рягътиб апуз фуну мумкинвал-ра ишлетмиш апурача. Учуж жямъаьтлугъ тешкилатарира кюмек туврачуз. «Итимар адру Дагъустан» тешкилатдиз регъбервал туврайи Раисат Уьсмановайиз чухсагъул кIураза, дугъу ич бицидар Суздаль шагъриь айи инвалидариз вуйи «Хизандин аьдатар» фестивализ швнубсаб ражну гъаьну. «Гъайгъушин» интернатдиз республикайин зегъметнан ва социалин артмишвалин министерствойира зурба фикир тувра.

Республикайин образованиейин министерствойихъди ва республикайин Умукусум Муртузалиевайин ччвурнахъ хъайи интернатдихъди гележегдиъра аьлакыйир уьрхюз йикърар йитIнача.

Багарихъди интернат бицидарин сагъвал къайдайиз ху махсус оборудованиейинди тямин апиди. Узуз мушваь аьламатнан халачи-алфавитра улупнийуз, дидиз лигури, гъарфар рягъятди кIваин гъитуз шулу.

- Учуж думу базарарикан сабдиь гъабхънийчуз,- кIура Ума Абакаровнайи,- хъасин думу заказ гъапунча, магъа гъамус гъамциб алат ачуз.

Директорин фикриинди, му бицидар уьмрихъна вердиш апIбан ляхнин паярикан саб – му бицидар сагъ бицидарихъди аьлакыйиь хъуб ву. Иццру бицирин психикайиз му ляхни ужуб тясир апуру. Гъациб фикир ади, центриь тербиягъадабгъурайидар кми-кмиди шагъриз, концертариз, кинотеатрариз, паркариз хъади гъагъюроча.

Гъарсар бицирихъди жаради ляхин дубхну ккунивалин директор инанмиш ву. Дициб ляхин гъабхуз мушваь вари шараитар яратмиш дапIна: аку кабинетар ва ужудар пишекрар а. Интернатдиь айи хайлин бицидариз телефонар а, дурари кIул инди шиклар йивуру.

Директор инанмиш ву, уьмрихъна бегъемди вердиш гъапIган, дурарикан жямъаьтлугъдин членариканси пуз хъибди. Интернатдиь тербияламиш шулайи Тимур Дадаевдикан Умайи гъамци ктибтура:

- Думу ликринин гъаьнган, аьламат гъабхъунзу. Москвайин мэр Собянинди, думу больницайиь гъаркьнган, бай гъацдар гъагъи бицидариз вуйи социалин идарайиь гъитуз теклиф дивну. Учуж Тимуриз зенгар гъапунча ва, нубатнан ражну бицидар Москвайиз фестивализ хъади гъафиган, дугъин улуркьунча. Сифте дугъаз гизаф тIагъруди вуйи, хъасин яваш-явашди вердиш гъаьну, фици вушра, дугъу хулаз къаляхъ хътаркбакан фикрар апура.

## УЪМУР – МУ ЯРХИ РЯКЪ ВУ...

Къанна шубуд йис гъабхъихъантина му бицидарин аьгъвалат фициб шулуш, фикир гъапIнийза. Директори гъапиганси, дурар я Къазанищейиь айи гъамциб жюрейин идарайиь ахъру, ясана Буйнагъскдиь айи гъациб жюрейин идарайиз гъахуру. Душваь ужудар шараитар а, жвувахъ тербия гъадабгъдарихъанди архаин хъуз шулу.

- Узу мушваь лихурайи йисна гъацIан вахтна, -кIура Ума Качаевайи,- учъхан сар-швнур кас гъушну. Амма учу дурариин улуркьури шулча, дурарикан фикрар апурача, персонализ зенгар апури, сагъламвалин гъакънаан гъерхурча. Гъелбетда, фукъан ужудар идарйиризра ич баяр-шубар гъауз гъагъиди шулчуз. Ва гъар ражну му баяр-шубар «аьхюдарин» интернатдиз адауз документар гъазур апуруган, гевюл чIур шулиз.

## УЧУ САБ ХИЗАН ВУЧА...

Учу «Гъайгъушин» центрин коллективдихъди таниш шлу йигъан интернатдиь тербия гъадабгъурайидар вари вахтна ич уларикк кади гъаьну. Интернатдиь «сиягъят апури», учу хураг гъазур апурушвазрагъушнийча. Душваь тербиячйири бицидариз пирожкйир гъазур апуз улупурайи.

-Гъи пишекрари аьдати агъайиь «читин» бицидариз багахъ, дурари чпира аьхю дюн'яйик пай кайидар вуди гъисс апIбан бадали, манигъвалар адру аьгъвалат яратмиш апIбакан фикрар апура,- кIура Ума Качаевайи. - Дурари чпи аьдати инсанарди гъисс апIбан бадали, «фикирлу» инсандиз, аьгъювалар гъадагъбан ляхин артмиш апури, вари шараитар яратмиш апIуб лазим ву. Учухъ тербия гъадабгъурайидариз махсус программийинди аьгъювалар тувра, интернатдиь дурар чпин таярихъди аьлакыйиь а. Дицдар аьлакыйир анжагъ дурарин хайирназ шулу.

## УЧУ ВАРИТIАН УЖУДАР ВУЧА...

Дурар, дугъриданра, чпира варисдар вуйивал субут апуз чалишмиш шулу. Дурарихъди гафар-чIалар апуруган, дурариз абйир-бабарин аьдати манишин гъудрукIрувалиан кIваз иццру апуру. Йигъандин стационариь айидар дурари «бахтаварси» гъисаб апура...

Интернатдиь, гъелбетда, гъял дапIну адру читин месэлийира адарди дар.

- Ужур логопед дихъувалра читин месэла ву,- кIура Ума Абакаровнайи.

Хъа узу дугъхъан, фикрин къит бицидар гъагъи гъялнаан адаьбан американ къайдйирикан Дагъустандиь фу аьгъяш, гъерхнийза.

- Гъеле думу ляхин фантастикаси гъубзра,- кIура дугъу, -узу политолог И. Хакамадайи чан шуркан ихтилат ктибту пердачайиз гъилигунза. Риш иццру вуйиб анжагъ «даундин» уьзур кайириз хас вуйи машинан лишнариантIан аьгъю шуладайи. Вари имбубдиь думу фикир апуру, мягълийир апIбиин, илмариин эллешмиш шлу аьдати бицир вуйи.

Ума Качаевайин фикриинди, ухъу ихъ республикайиъра гъади хъпан бадали гъаракат дапIну ккунду.

*Ума Абакаровна «чан йишвиин али инсан» ву. Ва интернатдин директорин гъуллугъшин думу тийин апIуб сифтена-сифте иццру бицидарин язгурлувал гъабхъну.*

*Ума Абакаровна кIваантIан ляхнихъ хъюгъна. Гъит дугъаз язгур ибири.*



Юсуф БАЗУТАЕВ

# Хулар

**А**вгуст вазлин йигъарикан сад йигъан лисундин вахтна колхоздин раццарихъанзина гъулазди къюр кас гъюрайи. Дурарикан сар – ягълир, сар исчлир вуйи. Ягълирихъ ярхи клару сумплар хъайи. Ярхлаан гъилигуризра кмиди му къюр касдин арайи ижми гъюжат айиб агъю шуйи: дурари зарбди хилар хъаърайи, лисундин манишназ дилигди, дура кмики рякъюъ дийигъуйи ва хъасин хъана рякъ гъялак дарди давам апууйи. Гъачай дура фиткан улхураш хъпехъухъа.

- Дюз мисал ву, балугъ клулхъан хъюбгъну пуч шулу, - клурайи ярхи сумплари. – Дарш сельсоветдин секретари сифте чав законар гъаз ликрикк ккивра? Шубуд йис мидиз улихъна гъулан гъацкъялаъ гъал-йирсдар хулар тикмиш дапну ими, хъа гъамус цийи хулар ккергъна. Тамгъа, лиг дурариз, - ярхи сумплари хлихъди гъулан гъирагъдихъ ккергънайи хулар улупу.

- Я кас, белки, жилар гъутурччу вахтна дугъан хуларин цаларра гъутурччуншул, дарш шубуд йис кючмиш хъайизра инсанди цийи хулар тазатан апурин?

- Ав, апур, эгер учв азгъун духънаш!..

- Ккебехъ, гъебхъдари айиб апурукан. Шамили хизандикан увуз хабар авуз: дугъаз миржиб клулин кюлфет а, хъа чав гъадабгъурайиб ургцур-миржцур манат ву. Наънан ву дугъаз цийи хулар апуз пул?

- Дугъан пул наънан вуш, узуз агъдарзуз, гъит ккундуш гъюру йисан садсан хулар ккергъри. Ляхин жарабди а. Гъатму ккергънайи хуларин исихъ хъайи гъазмирстар йирси хулариз лиг. Дураин эйси Айханум халайи чан уьмриъ циб дердер хътюркънийин? Дугъан уьмур шадвалихъ гъацира къитуб гъабхъну, хъа Шамили чан хулар дугъан хуларик карсну апура. Зурба хулар тикмиш гъапиган, Айханум халайин хуларий ригъ ясана акв фици абхъди? Гъаму вуйиз узу клурайиб. Гъамди йиз жандиъ ца ипрайиз!..

Ярхи сумплариз хъана фу-вуш пуз ккундайи, амма гъаму вахтна колхоздин шилар зигурайи машинди къюр кас, рякъюн му гъирагъдихъинди сар, тмуну гъирагъдихъинди сар, жара гъапу. Учвуз агъячвуз Табасарандин рякъяриъ хъадан вахтна фициб бишируг шулуш! Гъюжат апурайи ихъ дустар му биширугди бегъем ккерку...

...Ккергънайи хуларихъна афрар айи ленгерира хъади Айханум хала гъафи:

- Къувват ибшричвуз! – гъапи дугъу.

- Ай хушгелди, Айханум! Увутан гъарсаб ляхин вахтнинди апура кас айклан? Гъаму жерге клулиз адабгъну, уъл ипуз хътаркуз йикърар дапнайча. Аьхиримжи гъван дивубра саб гъабши, уву афрар хъади гъюбра, - гъапи цаллан машнак инчпра кади уста Гъясну. Хилиъ айи гъалагъ багрин къялаъ абсну, думу явашди къуларикан дюзмиш дапнайи гъадариъди исизди гъюз хъюгъю.

- Гъан, Мурсал, удучлв дагриан, хилар жикл. Афрарин неззет чиб маниди имиди итбаъ ву.

## ШАИРИН 70- ЙИСАНДИН ЮБИЛЕЙИЗ

Айханум халайи ленгери багахъ хъайи мурччван машинан гъванарикан сабнубдиин дивну, алурчайин гъарин исикк ккайи штун гажин гъадабгъу ва Гъясан халуийн багахъна гъафи.

- Хъубз ага, Айханум, - гъапи устайи хилар хъиржри. Фукъан вахт вуйизки уву гъаплу хураг дирипйри.

Къамкъарихъан исина батйри алацйнайи ликар жвилли киклар али жил'ин явашди диври, Мурсалра багахъна гъафи.

Паччагъдиз хураг апру дишагълийихъанра мицисдар афрар аплуз бажагъат удукъуйи.

- Тярифар хъасин апарва, Гъясан. Гъач, Мурсал, халайи яв хилар-ликарихъра шид хъубзза.

- Узу клуруб дюз гъабшидин, Гъясан халу? Айханум хала гъи ляхниина дурушбан сеbeb гъаму вуйиштлан. Гъачланмина айи аъхир думу пичрахъан хъдицури. Лисун хъпаз ккилигбу улар удучлун гъушдиз! Кюмгъриан удубчлву кумра кмиди гъаци ицциб вуйи, - зарафат гъаплу Мурсалира.

- Афрар масдиндар вуйиз, Гъясан. Къваин илмийиз, дюгдин афрар яв къваз даккнидар вуйиб, - гъапи Айханум халайи, гажин дивну, афрар айи ленгери алурчайин сирниккна хъади гъари. Чан ккуртдикан хилар марщ аплури, Мурсалра дугъан къяляхъди алурчайиккна гъафи.

Устайина шагуртди афрар итлури имиди, Айханум хала за духъну, гъванарин тепейикан саб тягъярин гъван гъадабгъну, думу цалиина хъади гъюз хъюгъю.

- Э-э-э, Айханум, ккатлабхъ гъван. Яв ляхин вуйин гъванар хъахъуб? – гъапи Гъясан халуи. – Гъач багахъна, халавадан. Фукъан вахт вуйихъ адми саягъниинди гаф-члал дарапйди.

- Саб гъванра кюмек ву, Гъясан, - жаваб туву дишагълийи, ва думу алурчайин гъариккна гъафи.

- Дугъриданра, Гъясан халу, ихъгъунши афрарин аъхю устад ву. Гъадмукъан ленгерйир мина гъафну, амма мицистар ицци афрар гъитлундарза, - гъапи Мурсали, ччим кайи хилар гйиршури. – Чухсагъул, Айханум хала.

- Увузра чухсагъул, йиз бай. Ликар-хилар сагъ ишри-яв, къваъ айи мурадар клулиз гъарахрияв. Аллагъдин амриинди ккуни риш къисмат ишривуз, Мурсал...

- Ав, Мурсализра сарун хизан ккебгъуз вахт ву. Армийиз душну гъафихъанмина му ляхин къаназ дипуб гъаз ву? – гъапи Гъясан халуи, Айханум халайин фикир давам аплури.

Мурсалин гарцлар чпикан уъру ранг ктатиганси гъаши.

- Расулихъан кагъзар гъюри шулин, Айханум хала? – гъерху дугъу ккебгънайи ихтилатнахъан ярхла шули.

- Ав, жан бай, тму йигъари гъафунзуз. Шубуб вазлилан бегъемди хулаз гъюрза клури дибиклну айи.

- Шубуб ваз шубуд йигъси кючмиш хъиди, Айханум хала, фикрар маплан, - дупну, Мурсал гъудужву. – Учву дей, ихтилатар аплинай, Гъясан халу, хъа узу душну саццибсан даграъ «ялхъвнар» апидиза.

Мурсал гъушу.

- Аъжайибнан мутму даринхъа инсандин уьмур: хабар хъайизра, лигарва, аъхюну пай наана-вуш гъуб-

шну, - ухът алдабхъну гъапи Гъясан халуи. – Къваин илмияв, Айханум, узу ичв хулар апру вахт?

- Гъийин йигъси, Гъясан. Думу йигъар къваълан гъарин? – чан нубатнаъ дишагълийиланра ухът алдабхъу.

- Сумчлурна къюд йис гъушну... Дидхъанмина фукъан хулар гъаплунза. Гъаму хулар аъхиримжидар вуйиз. Шамилин гъюрмат дайиш, гъамрарра аплурдайза. Ичв хулар узу гъаплу садпи хулар вуйиз. Тамгъа дурар...

Къюридра Айханумдин хулариз лигуз хъюгъю, хиял апин, къабидариз гъамусдиз дурар гъяркъдар дайи. Ярхи уьмур хъаплу хуларин цалариъ айи гъванарра кмиди ригъарна мархъар куркбу клару духънайи.

... Ав, Айханумдин гъийин йигъси думу вахт къваин илмийи. Камилинна дугъан сумчриъ я зурна, я далдабу адайи. Къюридра йитимар, дурар Мирзахандин муздрар вуйи. Амма Табасарандизра аку йигъаргъафи. Камилна Гъясан, къюр дуст, сатиди бегдиз габанвал аплурдар, гъулаъ колхоз тешкил гъабшиган, сарпидар вуди дидин членар гъахънийи. Йигъну чюллерий лихбан къяляхъ, дурар йишвну ликбездиз урхуз-биклуз дубгъуз гъягъюйи.

Сад йисан Гъясну Айханумдихъан Камилин терефнаан дуфну хил ккун гъапнийи. Гъамци Айханумна Камил хпирна жилир гъахънийи...

- Къваин илмияв, Гъясан, ихъ хуларин цалабхъу йигъ?

... Йишвну зурба сел утлубчвнийи. Гъачнин Гъясанна Камил хуларихъна гъафиган, накъ ярхи йигъ гъаплу цалин ерина дурариз гъванаринна батрин тепе гъибихънийи. Аълхъюзра, ишузра ляхин айи.

- Гъадму йигъланмина узу цаларин якъин уста гъахъунза, - гъапи Гъясан халуи...

Хулар шубуб вазлилан ккудуклнийи. Колхозди туву сабгъяйвнин фурихъди гъванарра шидра зигури хулар дивуб рягъят ляхин дайи. Чвну Айханумдиз байра гъахънийи. Жигъил хизандин бахтнан къадар адайи. Амма къваин алдру бала гъафи – дяви ккебгъу.

... Гъясназ сабпну чаз дих аплурайиси гъабши. Гъаму вахтна душмни гъиву туп гъутлубклу. Гъясан члуси духъну окопдиъ дахъу. Гъудужвиган, дугъан хяртл гъабгъу йифу хъабцйнайи. Гъясназ хъана чаз дих аплурайибси гъугъубжву. Бицли манзилнаъ чларклури гъажаргъиган, дугъаз гъидардиси окопдин сабну жвурнахъинди дахънайи Камил гъяркъю. Дугъан маш йифтлан лизиди вуйи. Сабну хлихъди дугъу фун дибиснайи, хъа къюбпиб, алдадакуз клури, къючалси чакк ккудубкънайи.

- Камил! – Гъясан дустрахъна ккатархъу.

- Гъясан... чве... хъуркъунва... йиклуразу... Айханумдиз йип...

Расул... Камилин клул, гардандиъ айи табар гъудутланси, сабпну гагул гъюнихъинди хъабхъу. Гъясан мухриан гъарай утлубчвчу. Камилин йифуъ абснайи хлиъ хъасин Гъясназ гъяйкал гъибихънийи. Думу Айханумди жилир дявдиз гъягъруган тувуб вуйи...

...Сагъ дарши ликриз гъясайихъди кюмек аплури гъюрайи Гъясну, учв Айханумдин хуларихъна багахъ шлукъан, лапра явашди ликар алдагъурайи.

## ШАИРИН 70- ЙИСАНДИН ЮБИЛЕЙИЗ

«Айханумдиз му хабар фици тувди? Дурхнихъди жвуван хил гъядябхюб гъулай ву, узу дупну ккундайи кьуб гаф пубтлан. Магъа Айханумра, чан бицирсир байра хабахъ хъади. Кьюрпи бицир Мурад бабкан хьубкан Камилиз хабаркъан гъабхъундайи.

Гъяснан кьубиб ликара шакварси духънайи. Ваъ, ликарихъан му кьуб гафнан гъагъишин гъабхуз шуладайи... Айханум, гъах гъаширси, улар гъададагъри Гъясназ лигурайи. Гъясну гужназ кьубсанлик алдагъу. Улар ис дапну, дугъу гъайкал айи хил явашди абццу ва Айханумдихъна гъацлабкку:

- Магъа...- Гъясназ чав хил гъацлабккхъанмина сьаьтлан артухъ вахт гъубшубси гъугъубжву. Айханумди хабахъ хъайи бицир гъаз-вуш Гъяснахъна туву, хъа гъайкал дибисну, думу явашди чан уларихъна багахъ гъапну ва сессузди, анжагъ квантариинди гъапи:

- Камил?..

Хъа саб дупну аьлхъюз хъюгъю, сессузди ва аьжайибди, вари жандак сабишв'инди гукни дапну. Хъана гъайкал уларихъна багахъ гъапну:

- Камил?

Саб дупну дишагълийи дюн'я бисрусигъарай гъапну:

- Ками-и-ил!

Гъяснан хабахъ хъайи бицир гъилиркъу ва ишуз хъюгъю....

... ГъацI йислан Айханумди чан бици Муадра накъвдик кивнийи. Гъясну Айханумдиз алафдин, гакIвларин кюмек аплуи, амма дугъаз рякъюз гъузурдайи. Чаз имбу сар бай Айханумдиз ригъ ва мархъ, шадвал ва дерд вуйи...

- Ав, вахт аьжайиб мутму ву, - гъапи ухът алдабхъну Гъясну.

- Гъягъидиза, Гъясан, - гъапи Айханум халайи, ичи ленгери гъадабгъури. Дишагъли хулаз хъуркьайизкъан къаби уста дугъан къяляхъди лигури гъузнийи.

- Фици айханум къаби гъахънуш! – гъапи чав чакна Гъясан халуи.

Гъудужвну, думу явашди цал'ина гъушу.

\* \* \*

Сельсоветдин секретарин цийи хуларин гъакънаан гъулаъ гизаф ихтилатар гъахънийи. Дугъриданра, улхуз ляхинра айи. Ихъ ата-бабйириланмина гъубзу аьдат ву – сифте гъваъ алабхъури, хъасин унчIвар ва ракнар рас аплури, хуларин айтI йишвар дюзмиш аплури, цалар арсури... Хъа секретари вари терсди аплурайи. Хулар ккудуркIбалан къяляхъ дугъу гъваъ алалабхъди, айтI йишвар дюзмиш гъапнийи.

Му вазлин айтI бикIуз аьгъю гъуландари швнуб аьрза диш гъапнуш, дюзди гъисаб апуб читин ву, аьхирки райондиан комиссия гъафнийи. Анжагъ гъафидари сельсоветдин секретариз саб жюрейинра жаза тувундайи.

- Закнар буш духъна, дуст Къасум, - гъапнийи думуган ярхли сумплари чан дустраз. – Яв улариинди гъабкъвзуки, фици ихъ секретарин месэлайин гъакънаан гъафидар ипуб-убхъуб дапну, удучIвну гъушнуш. Хъа уву узухъди гъожатар аплува...

Бригадирари чпин членариз хъяхъган мялум гъапнийи: закур гъацIнин Шамилину хулар элеркбан, дурарин гъваин руг алабхъбан милаз гъачай. Му мялуматар цийи хуларикан яваш духънайи ихтилатар хъана арайиз адагънийи.

- Секретарин милаз гъач кIуруган, бригадирара кмиди теклиф аплури гъючIву, - кIуйи сасдари.

- Вари гъул дурушиш милаз, дугъан гъалйириин руг алабхъну ккудубкIуз даршул, - кIуйи тмундари.

Амма хъайигъан гизаф-цIибди, аьхюр-бицирди милаз вари гъул гъафнийи. Фици вушра, хъасин шливуш ктибтурайи ихтилатнахъ хъепехъубтлан, жвуван улариинди вари гъабкъиш ужу ву.

Дуфнайидарин арайиъ ярхли сумплар ва дугъан дуст Къасумра айи. УнчIваригъ гъюзгйир гъяхъубдилан савайи, хуларин цаларра кмиди лизибдихъди дарснайи: ккундуш гъваин руг алабхъубси дишла цийи хулариз яшамаш хъуз удучIв.

Хулар багахълуири гъахи гъар жюрейин парчйириинди дабалгнайи, унчIварик гъайклар керхнайи. Далдабуйинна зурнайин мукъмарихъди уч духънайи гъулан жигъил баярина шубари сьаьтдин арайиъ руг алабхъну, хулар гъязур ву.

Гъваин маш разиди советдин секретарь дийигънайи. Дугъан багахъ цIиб улихъси райондиан гъафи комиссияйин членар хъайи. Дурарин машарра разиди вуйи. Секретари саб дупну ягъал сесниинди гъапи:

- Жьамьаьт! Гъаму хуларин гъакънаан ихъ гъулаъ хайлин улхбар гъахънийи. Гъубшу вазлин айтI, валлагъ, йиз жанди йисариинди дизригубсиб зурба аьзият гъизигънийиз. Хъебехъай бици ихтилатнахъ. Январин вазли пенсионерарин пуликан сумчIур кепек кадабгъну, му кепкерин ерина узу лотерейный билетар тувнийза.

Сар дишагълийи чаз туву билетар гъибисундайи, анжагъ узу дугъан пуликанра сумчIур кепек ктабгънийза. Хъасин, тираж удубчIвиган, лигурза, гъадму билетдиз «Москвич» машин уйнамиш дубхъна.

Исикк дийигънайи гъуландарик гъалабулугъ кабхъу. Дурар сар -сарихъинди илтIкIну улхуз хъюгъю. Сельсоветдин секретарь ва райондиан дуфнайидар явашди гъваълан жил'ина уллучIву.

- Гъаму хулар «Москвичдин» пулихъ тикмиш дапнайидар ву. Му хуларин эйси узхъан лотерейный билет дибрису... - сельсоветдин секретарь дишагълийириин арайигъ гъючIву ва душвгъан хил дибисну кIару палтар али дишагъли хъади мяракайиз удучIву, - ... Айханум хала ву! Айханум хала, хулар явдар ву! Имбу уьмур бахтлуди яв бай Расулихъди цийи хизан ккебгъну, юкIв шадди гъаму цаларин айтI гъарабхрияв!

Жьамьаьтдин чIал дибиснайи. Айханум хала гъах гъаширси дийигънайи. Саб дупну гъуландар сабишв'инди улхуз хъюгъю.

Къасум чан багахъ дийигънайи ярхли сумпларихъинди илтIкIу, дугъаз чан мелз улупу. Ярхли сумплар саб дупну имбубтлан ярхли гъаши ва исизди эрху.

Гъуландарин арайиъ Айханум хала русвагъди дийигънайи. ЦIиб тинаси уста Гъясанра хъайи. Дугъу жиниди чан къяши гъаши улар марцц аплурайи...



# ГучІбях Мягъмуд

Эседуллагъ ХАНМЯГЪМАДОВ

**С**унайиз кьюр бай айи. Дуларикан ахьонуриз Мягъмуд, хъа бицІнуриз Мурад кІуйи.

Сунайи гъам хулан, гъамсана чІатан ляхин апІури, чан кьюр бай уърхюрайи. Дулари ахъю хъпахъ, чипхъан шлу ляхин апІури, дадайиз кюмек тувуйи.

Йигъарикан сад йигъан Мягъмуд даждиинди гакІвлар хуз ярквраз гъушнийи. Думу лап ужудар гакІвлар айи йишв'ин алахънийи. Элдеъну, дугъу дажи деебту ва дегърейиинди, чярхъ-чярхъ апІури, гакІвлар алдатІуз хъюгъю.

Му арайиъ чан мугъарайиъ дабхънайи швеъдиз гакІвлар алдатІурайи сесер гъеерхъу.

Хъял дуфнайи швеъди гъапи: «Узхъан ихтияр гъададабгъди, йиз ярквраъ гакІвлар алдатІурайир фуж вуйкІан?»

Швеъдиз гакІвлар алдатІурайи Мягъмуд гъаркю ва хъял кади ккалабкъури дугъан багахъна гъюз хъюбгъю. Мягъмуддиз швеъдихъан гизаф гучІ гъабхънийи ва гъах гъаширси али йишв'ин дийигънийи.

Швеърякюъ имиди фикрихъна гъафи Мягъмуд даждихъинди гъажаргъу. Дажира, Мягъмудра, алдатІу гакІвларра ярквраъ гъитну, гъергъну хулаз гъафи.



# ***Журнал в журнале***

Автор: Зарема Алиева



# ЦЕЛЕБНОЕ ЯБЛОКО

**В** одном ауле жила-была красавица. Она была единственным ребенком у своих родителей. Белоснежная, луноликая, девочка росла без забот и хлопот. Много юношей сваталось к ней, но она отказывала всем.

В соседнем доме жила другая семья. И у них был один-единственный сын, знаменитый на весь аул игрой на чунгуре и золотым голосом. Все аульские девушки мечтали о нем, а он был влюблен в соседку-красавицу. Но не посылал сватов в ее дом – боялся, что ему откажут.

Он играл и пел по утрам, а она открывала окно и слушала, притаившись, чтобы ее не видели. Девушке пришлось по сердцу пригожий певец, и часто в душе ругала она его за то, что ее не замечает, не идет свататься к родителям. Так и жили они по соседству, даже не подозревая, что нравятся друг другу.

Юноша не только хорошо играл и пел, он был очень трудолюбивый, очень добрый, во всем помогал своим родителям, которые души в нем не чаяли.

Однажды утром юноша вышел во двор помочь отцу по хозяйству и по привычке бросил взор на соседское окно – оно всегда было распахнуто в это время. Сердце тревожно застучало – ставни были наглухо закрыты. Юноша быстро поднялся на веранду, взял в руки чунгур и сильно ударил по струнам. Зазвенел чунгур, поднялся ввысь встревоженный голос, но окно не открывалось...

Лишь к вечеру юноша узнал, что его любимая сильно захворала и никто не может ей помочь. Родители к кому только не обращались! Наконец привезли из соседнего аула знаменитую гадалку; та и предсказала:



девушку спасет только яблоко из сада ненасытного Аждахи.

Не трата времени даром, отец девушки объявил, что отдаст красавицу замуж за того, кто добудет яблоко. Узнав об этом, влюбленные в красавицу джигиты двинулись в путь.

Певец тоже долго не раздумывал: он схватил свой чунгур и отправился на поиски лекарства для возлюбленной. Много ли мало ли – прошел юноша девять высоких гор. Наконец с вершины самой последней горы он увидел огромный сад, обнесенный высокой каменной стеной. Казалось, тут и птица не пролетит! «Наверное, это и есть сад Аждахи», – подумал юноша и начал спускаться вниз. Долго он бродил вокруг каменной ограды, но входа нигде не было. В отчаянье

сел он у стены и запел. На его волшебное пенье слетелись дивные птицы, перестали шелестеть листвой деревья, замерло журчанье ручейка. И вдруг раздвинулись перед ним камни – и впереди увидел он дорогу, устланную яркими цветами. Пошел юноша по этой дороге и запел свою самую любимую песню, посвященную возлюбленной.

Дорога привела его в волшебный сад, где росла заветная яблоня. В тени под ее густыми ветвями растянулся безобразный Аждаха. Услышав незнакомый голос, чудовище раскрыло свою огромную страшную пасть и зарычало: «Кто этот наглец, посмевающийся в мой сад войти?! Передо мной ни муравьи по земле не ползают, ни птицы в небе не летают!»

Не слушая Аждаху, герой продолжал петь песню о своей любви к прекрасной красавице, о смертельной болезни, поразившей ее, и о спасительном яблоке, которое защищает жестокий зверь.

Бросился на него Аждаха с ревом, раскрыл свою страшную пасть, чтобы смельчака проглотить, да вдруг остановился, прислушался... Его будто заворожили звуки раненного сердца певца. Долго слушал Аждаха, и дрогнула его злая душа, и из огромных кровавых глаз полились слезы.

Еще сильнее ударил юноша по струнам, да так сильно, что оборвались все четыре струны. Замолк волшебный голос чунгура...

Опустив голову, юноша стоит перед раскрытой пастью Аждагьи. Неожиданно чудовище протянуло лапу к дереву, сорвало яблоко и бросило его герою. «Бери, не бойся. В жизни я не слышал такого голоса и не встре-

чал смельчака, готового отдать свою жизнь за любовь. Возьми яблоко и ступай к своей любимой», – проговорил Аждаха и, опустив на лапы огромную голову, закрыл глаза.

Поймав на лету спасительное яблоко, юноша пробормотал слова благодарности и со всех ног кинулся бежать обратно...

Красавица вылечилась. Сыграли пышную свадьбу. И я была на этой свадьбе и вместе со всеми радовалась счастьем молодых!

Патимат ВАГИДОВА



## ТВОРОЖНАЯ ЗАПЕКАНКА КАК В ДЕТСКОМ САДУ

### ИНГРЕДИЕНТЫ

*Творог – 600 г  
Молоко – 120 мл  
Яйцо – 2 шт.  
Манная крупа – 6 г  
Сахар – 3 ст. ложки  
Масло сливочное – 1 ст. ложка  
Соль – щепотка*

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ

В холодном молоке замачиваем манную крупу минут на 10-15, то есть как раз на то время, которое понадобится для подготовки творога. Чтобы запеканка получилась нежная, творог протираем через сито или пропускаем через мясорубку. Добавляем к творогу манку вместе с молоком, яйца, сахар и щепотку соли. Все хорошенько перемешиваем. Форму смазываем сливочным маслом и выкладываем творожную смесь толщиной в 3 см. Ставим в заранее разогретую духовку и запекаем при 250 градусах в течение 25-30 минут. Готовой творожной запеканке даем остыть, после чего нарезаем.



## ЛЕГКИЙ ПИРОГ НА КЕФИРЕ С ЗАМОРОЖЕННЫМИ ЯГОДАМИ

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

*Кефир – 1 стакан  
Яйца – 2 шт.  
Соль – 0,5 ч. л.  
Сливочное масло – 100 г  
Разрыхлитель – 1 ч. л.  
Мука – 250 г  
Ванилин – 1 пакетик  
Сахар – 5 ст. л.  
Замороженные ягоды – 450 г*

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ

1. Масло комнатной температуры взбить с сахаром, добавить яйца и кефир, затем – муку, разрыхлитель, ванилин и соль.
2. Вылить тесто в антипригарную форму, сверху выложить ягоды, не размораживая, посыпать сахаром.
3. Выпекать 30 мин. в заранее разогретой до 200 градусов духовке.
4. Дать остыть в форме, затем посыпать сахарной пудрой.



## КЛАССИЧЕСКИЕ ВАТРУШКИ С ТВОРОГОМ

### ИНГРЕДИЕНТЫ

(на 10 порций):

**Мука – 450 г**

**Молоко – 200 мл**

**Сахар – 100 г**

**Яйца – 2 шт.**

**Желток – 1**

**Дрожжи сухие – 7 г**

**Масло сливочное – 100 г**

### ДЛЯ НАЧИНКИ:

**Творог – 500 г**

**Сахар – 90 г**

**Яйцо – 1 шт.**

**Сметана – 50 г**

**Ванилин**



### ПРИГОТОВЛЕНИЕ

1. Для опары в теплое молоко добавить 1 ст. л. сахара, дрожжи, 150 г. муки и перемешать. Поставить опару в теплое место на 15-20 минут.

2. В подошедшую опару добавить 2 яйца, растопленное сливочное масло, перемешать. Всыпать 100 г сахара и щепотку соли, снова перемешать. Добавить оставшуюся муку и замесить тесто. Вымешиваем его тщательно около 10 минут.

3. Поставить тесто в теплое место на 30 минут, чтобы поднялось.

4. Тесто обмять и снова оставить на 30 минут.

5. Для начинки творог смешать с сахаром, сметаной, яйцом и ванилином.

6. Желток для смазывания взбить с 1 ст. ложкой воды.

7. Сформировать из теста шарики (10 штук), выложить их на противень, застеленный бумагой для выпечки. Шарики примять рукой, чтобы получились лепешки. Смазать их желтком.

8. В каждой лепешке дном маленького стакана сделать углубление и выложить туда творожную массу.

9. Выпекать 20 минут в разогретой до 180 градусов духовке.

## ПЕЧЕНЬЕ ИЗ ТВОРОГА И СМЕТАНЫ



### ИНГРЕДИЕНТЫ

**Творог жирный – 200 г**

**Сметана 20% - 150 г**

**Сахар – 100 г**

**Соль – щепотка,**

**Ванильный сахар – 0,5 пакетика,**

**Сода – 0,5 ч. л. (погасить уксусом),**

**Мука высшего сорта – 300-400 г**

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ

К творогу добавить сметану и соль. Сюда же всыпать сахар, ванильный сахар, соду, гашенную уксусом. Тщательно все перемешать и всыпать просеянную муку. Замесить плотное, но мягкое тесто. Печенье можно делать любой формы. Выложить печенье на противень, застеленный пергаментом, и выпекать в духовке, разогретой до 180 градусов, около 30-40 минут (до румяного цвета). Печенье получается нежным, воздушным и очень вкусным!



### КРЫЖОВНИК – СЕВЕРНЫЙ ВИНОГРАД

#### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Вкусовые качества крыжовника не уступают винограду. В ягодах содержатся не только основные витамины, микроэлементы и другие биологически активные вещества. В сортах ягод темной окраски есть составляющие, которые способствуют выведению из организма солей тяжелых металлов.

Спелые ягоды крыжовника оказывают противоопухолевое действие, рекомендуются при гиповитаминозах, дефиците в организме меди и фосфора, страдающим анемией, в качестве желчегонного.

#### РЕЦЕПТЫ

*Спелые ягоды.* При ожирении и нарушении обмена веществ рекомендуется употреблять спелые ягоды крыжовника в больших количествах (до 0,5 кг в день) на протяжении 3-4 недель (при этом следует ограничить калорийность питания).

*Отвар ягод.* Залить 1 ст. л. ягод 1 стаканом горячей воды, кипятить 10 минут на медленном огне, процедить. Пить по 50 мл 4 раза в день для нормализации менструального цикла.

При язвенной болезни противопоказано применение кислых сортов крыжовника.



### МАЛИНА ЯД ВЫВОДИТ

#### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Малина – кладезь витаминов, микро- и макроэлементов. Ее применяют при простуде, гриппе, а также атеросклерозе, невралгических явлениях, малокровии. Ягоды малины используют при отравлениях, она выводит яды и шлаки из организма. Настой высушенных листьев употребляют при неврастении, поносах, желудочных кровотечениях, кожных болезнях, заболеваниях десен и горла (полоскание). Малину, как источник витамина В, рекомендуют при длительном применении антибиотиков.

#### РЕЦЕПТЫ

*Настой при отравлении.* Залить 2 ст. л. сухих листьев 1 стаканом кипятка, настаивать 30 минут, пить по 1/3 стакана 3 раза в день.

*Потогонный чай.* Залить 2 ст. л. размятых ягод 1 стаканом кипятка и настаивать 15 минут. Пить по 1/2 стакана перед сном, можно в смеси с теплым молоком. Чай полезен больным гипертонической болезнью: с потом удаляется значительное количество поваренной соли, в результате чего снижается артериальное давление.

Малина противопоказана при подагре, нефрите.



### 7 КГ СЛИВЫ

#### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Знаете ли вы, что нормой потребления слив, включая варенье и компоты, считается 7 кг в год на человека? Слива богата сахаром, оказывает послабляющее

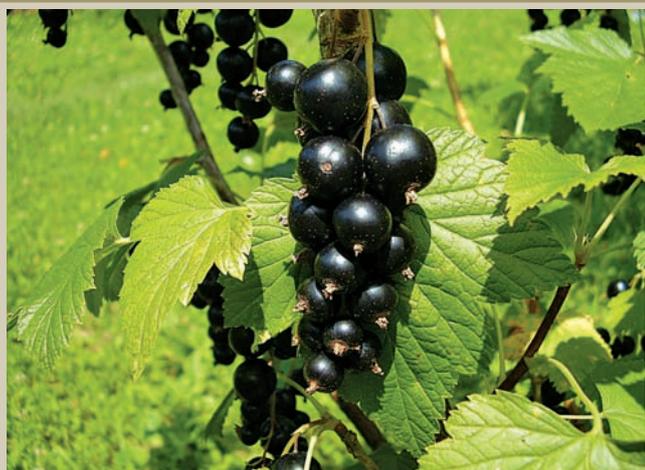
действие, но витаминов содержит немного. Показаниями к применению являются желудочно-кишечные и почечные заболевания, запоры, атеросклероз и гипертония, холециститы, ревматизм, подагра и псориаз.

#### РЕЦЕПТЫ

Сок пить по 1/2-1 стакану 2 раза в день за 30 минут до еды для укрепления иммунитета. Очень эффективны смешанные соки сливы и яблок, особенно разных вкусов (сладких и кислых).

*Целебный настой.* Залить 10 плодов сливы средних размеров 1 л кипятка, настаивать 1 час. Пить до еды по 1 стакану. Сливы из настоя измельчить, добавить 1 ст. ложку сметаны, сахар по вкусу, взбить в миксере и принимать на десерт. Также сливы из настоя полезно добавлять в готовую рисовую (или манную) кашу.

Слива не рекомендуется при язвенной болезни, усиленной перистальтике кишечника.



## ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

По содержанию витамина С плоды смородины уступают лишь шиповнику, в 4-5 раз превосходя землянику и цитрусовые, даже в листьях смородины имеется аскорбиновая кислота. Плоды черной смородины – источник биологически активных веществ, оказывают антисклеротическое, противовоспалительное, сосудорасширяющее действие, укрепляют капилляры. Смородина повышает сопротивляемость организма инфекциям, нормализует обмен веществ, повышает аппетит, оказывает желчегонное действие.

## РЕЦЕПТЫ

*Целебный чай.* Залить 2 ст. л. сушеных ягод 1 стаканом кипятка. Пить по ½ стакана 3 раза в день при атеросклерозе и гипертензии.

*Свежий сок* полезен при нервных заболеваниях, головной боли.

*Соус к мясу.* Смешать в кастрюле смородину (440 г), воду (500 мл), сахар (2 ст. л.), довести до кипения на медленном огне. Варить 5 минут, добавляя кусочками сливочное масло (50 г), соль и черный перец – по вкусу. Для густоты можно добавить немного муки. Подавать к мясу.



## ЙОД ОТ КРАСНОЙ СМОРОДИНЫ

## ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Спелые ягоды красной смородины в своем составе содержат некоторые биологически активные вещества в большем количестве, чем плоды черной смородины, но витамина С в них в 8 раз меньше. В сушеных ягодах красной смородины присутствует большое количество йода.

Красная смородина обладает противоаллергическим, кровоочистительным свойством, способна снижать уровень токсинов в кишечнике, а также уровень холестерина в крови, предупреждает развитие опухолей.

## РЕЦЕПТЫ

*Мусс.* Взять 1 стакан спелых ягод, добавить по 2 ст. л. сахара и сметаны, все взбить миксером. Принимать как целебный десерт.

Сок красной смородины подходит в качестве легкого слабительного и детям, и пожилым людям. При простуде или гриппе рекомендуется принимать по ½ стакана сока 2-3 раза в день за 20 минут до еды.

При кариесах и мягкой эмали зубов после употребления ягод следует тщательно полоскать рот.



## РЯБИНА ЯНТАРНАЯ

## ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Ягоды красной рябины содержат природные сахара, органические кислоты, в том числе янтарную. Янтарная кислота оказывает исцеляющее действие на всю сер-

дечно-сосудистую систему, способствует снижению содержания жиров в печени и холестерина в крови.

Плоды рябины применяют как мочегонное, желчегонное, противоревматическое и легкое слабительное средство, для повышения физической и умственной работоспособности. Рекомендуют при диабете, заболеваниях почек, печени, мочевого пузыря и авитаминозе.

## РЕЦЕПТЫ

*Целебное варенье из рябины.* 1 кг ягод опустить на несколько минут в кипяток, вынуть. Приготовить сироп (1,7 кг сахарного песка, 3 стакана воды). Залить ягоды кипящим сиропом и оставить на ночь. Утром довести до кипения, снять на 10 минут, потом снова довести до кипения и так несколько раз. Готовому варенью дать отстояться 10-12 часов и разлить по банкам.

При продолжительном потреблении плодов рябины повышается свертываемость крови.

# УХОД ЗА ВОЛОСАМИ В ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ

**Е**сли весной был проведен курс оздоровления для волос, то это обязательно улучшит их состояние.

Лето – это новое испытание.

Самый главный враг волос летом – прямые солнечные лучи, ветер и соленая морская вода. Основной задачей ухода в летнее время становится защита волос. Это могут быть элементы одежды (шляпа, косынка, зонт) и косметика для волос с солнцезащитными фильтрами.

Как правильно ухаживать за волосами? После купания в морской воде необходимо хорошо промыть волосы пресной водой. Если же волосы стали жесткими, сухими, ломкими и тусклыми, то необходимо воспользоваться специальными восстанавливающими масками и бальзамами. В их состав входят различные активные вещества, лечебные масла, ферменты и витамины, которые восстанавливают структуру волос.

В жаркие дни нужно соблюдать питьевой режим, поскольку нарушается водно-солевой баланс организма. Это значит, что количество выпиваемой в день жидкости должно увеличиваться до полутора - двух литров и больше. Поскольку сладкие напитки жажду не утоляют, лучше употреблять минеральную воду с высоким содержанием солей (боржоми, нарзан, рычал-су) свежевыжатые соки, горячий несладкий чай, желателен зеленый. Не забывайте о потреблении достаточного количества чистой воды – рекомендуется выпивать не менее 8 стаканов в день.

Другой проблемой в летний период является окраска, химическая завивка и мелирование волос. Не следует делать летом химическую завивку и применять окислительные красители. Это еще более усилит повреждение волос. Летом для масок, настоев и втираний необходимо использовать натуральные соки, ягоды и фрукты.

## **СРЕДСТВО ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ КОРНЕЙ ВОЛОС, ДЛЯ БОРЬБЫ С ПЕРХОТЬЮ**

Смешать 3 столовые ложки листьев крапивы и 3 столовые ложки свежих листьев мать-и-мачехи. Залить смесь 1 л крутого кипятка. Настоять в течение 20-30 минут и процедить. Полученным настоем ополаскивать волосы после каждого мытья, а также втирать в корни волос 2-3 раза в неделю.

## **ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ ИЗ СВЕЖИХ ТРАВ**

Свежие травы и цветы ромашки, калины, крапивы, лопуха, мать-и-мачехи, подорожника, молодых побегов сосны, ели, березы смешать. Одну столовую ложку смеси залить стаканом кипятка, настоять, процедить, использовать как ополаскиватель или для втирания в корни.

## **НАСТОЙКА ИЗ КАПУСТЫ**

Это средство для укрепления корней и восстановления ломких, секущихся волос. Смешать равные части соков капусты, шпината и лимона. Ежедневно втирать смесь в корни волос.



# Табасаран райондиъ дишагълийирин форум кӀули гъубшну

**М**артдин вазли Табасаран райондин Хючна гъулаъ «Табасаран райондин дишагълийирин Союз» жямьяатлугъ тешкилатдин жягътлувалиинди дишагълийирин форум кӀули гъубшну.

Форум гъабхбан асас метлеб – му жямьяатлугъ уьмриъ, жигъил насил тербияламиш ва ватандаш'валин фагъум тӀийин апӀбаъ райондин дишагълийирин роль тӀийин ва яркъу апӀуб вуйи.

Форумдиз 22 гъулан советариан 100 делегат дишагълийиз ва республикаийин жюрбежюр гъуллугъариан хялариз теклиф дапӀнайи.

Форумдиъ гъацира Табасаран райондин кӀулиъ айи Алавудин Мирзабалаев ва «Дагъустандин дишагълийирин Союз» жямьяатлугъ тешкилатдин председатель Интизар Мамутаева иштирак гъахънийи.

Делегатарихъна илтӀикӀури, райондин Глава Алавудин Мирзабалаевди гъамци гъапну: «Гъюрматлу дишагълийир! Жямьяатлугъ уьмриъси, хизандиъси, жигъил насил тербияламиш апӀбаъси, политикаийин ва ватандаш'валин мядандиъра дишагълийин роль къадарсуз аъхюб ву. Райондин жямьяатлугъдинна политикаийин гъяракатарийъра учву иштирак хъуб чарасуз ву...

Форум хъуркъувалиинди кӀули гъябгъбак умуд кивраза».

Табасаран райондин дишагълийириз форум мубарак апӀури, Дагъустандин дишагълийирин Союздин председатель Интизар Мамутаевайи му жямьяатлугъ тешкилат арайиз гъюбан тарихдикан ва диди республикаийин уьмриъ жюрбежюр йисари уйнамиш гъапӀу роликан ктибтну.

Табасаран райондин дишагълийирин Союздин председатель Айханум Рашидовойайи чан докладдиъ Табасаран райондин дишагълийирин Союздин ляхникан ва гележегдин планарикан гъапну.



**Аьбдулмажид КЪУРБАНОВ**



### Анна АХМАТОВА

\* \* \*

Магъа думу, чвул бегърлу!  
Къанди думу хъади гъафну.  
ЙицИхъуб хушбахт хъадукар  
Гъушну, за хъуз дархъи узхъан.  
Багахъди гъабкъюнзуз думу,  
Карснудидик, тIапIза хабаъ,  
Хъа диди миж камдру гъянаъ  
Жиниди гуж узбну сирлу.

\* \* \*

Ва абхъну гаф гъвансиб мичIли  
Мухриина гъеле чIиви.  
Баладар, дидизра узу  
Дурум апIуз шалза гъязур.

Гъи гъайгъушнар азуз гизаф:  
ДапIну ккунду фикир талаф,  
ЮкIв мухриъ ай дапIну ижми,  
Ккебгъну ккунду уьмур цIийи.

Дарш...Хъадан мани фишришар  
Хъа йиз унчIвихъ, дапIну машквар.  
Аьян дубхъну айзуз ухди  
Аку йигъан хал шлуб ичIи.

\* \* \*

Ккунирин тIалабар шулу гъадмукъан,  
Дурар затра шулдар даккун гъахъирин...  
Шад духъназа къадарсуз, шид гъамускъан  
Рангсуз миркклик шулайиган архаин.

Ва дийигъурза – Худа, апIин кюмек! –  
Думу аку, чIилли ганчIсиб миркклиин,  
Уърх йиз кагъзар, фициб вушра чпин фелек,  
КIуруганси ухъкан насли закурин.

Фидакарди, фагъумлуди, акуди  
Рякъруганси уву гъарган дурариз,  
Хай шулинхъа рякъ, ккадапIу машгурди,  
Гъамус гъипуз гъалин кIару дифаригъ?

Жилин шараб фукъан даринхъа ширин,  
Фукъан ижмиб дарин чул мюгъюббатнан...  
Гъит фила-вуш урхри ччвур йиз, шаирин,  
Китабарий, вахтназ гъузнайи узхъан.

Ва, гъабхъиган аьгъю ихтилат пашман,  
Аьлхъри дурар гъит чпин айтIан сирлуди.  
Тутрувури узуз бахт мюгъюббатнан,  
Машгурвал йиз убхъуз гъитва къутIкълиди.

\* \* \*

Шаириз гъахъунза хялиш,  
Йигъ лисунган. Элгъет йигъан.  
Сикинди вуй хулаъ таниш,  
УнчIвихъ къайру ипнай фигъан.

Ригъди аку гъирмиз рангнан,  
Кумрягъ укIу дубснудайи,  
Алдабтура ул чан узлан,  
Эйсидиси, ккебехъну айи.

Гъацдар вуки дугъан улар,  
Гъузрудар кIваин гъарсариз.  
Хъа узу, алдрур ихтибар,  
Лигидарза зат дурариз.

Амма гъубзди сюгъбат кIваин,  
Лисундин вахт, элгъет шади,  
Невайин гъапйирихъ гъюлин  
Дийибгънайи хулаъ гъабхъи.

\* \* \*

Дибшнайи чвул, ачІни шивси,  
убчІвна палтариъ кІару,  
Вардин юкІвар апІури чан дифрагъян...  
Хури кІваин гафар жилирин имдру,  
Нивгъарихъди хътадатІру убгура гъян.

Гъаци хъибди, йифру дарапІиш мегъел  
Дердагълийин, эргнайирин цІиб язухъ...  
КІваълан гъапІуб аъзаб ва йигъар меэл –  
Гъаци апІбахъ уьмур тувуб дар артухъ.

Инсанарин багахъвалиъ а саб цІар,  
Ккунивалхъан шулдар дидлан улдучІвуз,  
Сикинвалиъ мичІли саб ишри кІвантІар,  
Ккунивал'ан тикйир ишри ихъ юкІвар.

Мушваъ дуствал ву кюмексуз, ва йисар,  
АцІну гъахъи бахтлувалин ялавну...  
Айиган рюгъ азадвалиъ ва гъиссар,  
Ккагърайиган яв кІваъ айи гъалабну.

Фагъумсуз ву къаст айир хъуз дидин лукІ,  
Дидихъ хъуркъур гъарган ккахъру дердерикк...  
Гъаври гъамус гъахъуншалва, гъаз йиз юкІв  
Ккебехъну аш, сикин дубхъну яв хиликк.

\*\*\*

Ашул аьхир наан-вуш уьмур ва акв,  
Марцциб, шадиб, умунвали абцІнайиб...  
Душваъ жигъил шурахъди гъуншдин бали  
Арчлихъ гафар апІура къюрин, жини,  
Тек арфариз ебхъура сюгъбат мани.

Хъа ухъу читинди шулхъа яшамиш,  
Гюрюшар къутІкъли фикрариъ уърхюри.  
Аькъюлеуз микІ, айибтІан шули гъалхмиш,  
КъатІ апІури улхуб, шула тепилмиш.

Амма ухъу гъюдюхдархъа сабдихъра  
Мармардашдин шагъур бедбахт ва адлу,  
Нур туврайи яркъу нирарин мирккар,  
Ригъ ктруркІрайи, мучІушнаъ айи багълар  
Ва ебхъури-дейребхърайи сес рюгънан.

\* \* \*

Къанна сад кІуру йигъ. Йишв. Итни.  
Гъяхъна мучІушнягъ меркездин кІалбар.  
Ктабгъну сар шли-вуш, адру ляхин-кар,  
Айиб ву кІури мюгъюббат жил'ин.

Белки, гъахъиган юкІвар дарихмиш,  
Хъугърашул дурар гъиссарихъ аьшкънан,  
ГучІ кади хъуз жара, шула яшамиш  
Ва кІура мяълийир мюгъюббатнакан.

Амма саспидариз ашкар шулу сир,  
Ва сикинвалиъ сушт духъна дурар.  
Гъахъунза дидихъди раст дюшюшнаан,  
Гъамус узура вуш кІурза йисир.

Таржума гъапІур  
СУВАЙНАТ КЮРЕБЕГОВА





# Яш — рюгънан гъял ву...

Уьмур ужубанжагъ гъадмуган хьибди,  
Зегъметнаъ ва дерднаъ къяни дархъиди,  
Хиялнахъди сигъ аьлакъя имиди,  
Рюгъну инсандин ккадапИш ярхи рякъ.

ФазуАБЛИЕВА

**Ю**билей... Му фу вахт ву? Натиха, чагъларин вахт, хъа, мумкин ву, биграфияийъ цийи цар? Ккудубшуб мянайихъди, яшайишдин тажрубайихъди абцИган, багахъ хъайи дустар, багахълуйир, ляхнин юлдшар яв къюбпи хизан гъахьиган, хъа ляхниъ аьлакьйир хабарсузди багахълувалин аьлакьйириз илтИкИган, гьарсари вахтназ чан саягънан кьимат тувру...

Ич ляхнин юлдаш ПатИмат Вягъидоваийн яш паспортдик кайи мялуматарихъди саб жюрейииндира дюзди гъюрадар! Думу гьарганси романтик вуди гъузна. Саб вахтна М. Горькийин кючейий ади гъабхьи «Дагъустан дишагъли» журналин редакцияийн цалар асас архайивалиинди, аку ккунивалиинди умун апури гъахьи, варибдиъ ужуб ва жумартуб бихъру думу аьламатнан дагълу дишагълийи гъира коллективдиъ асас йишв бисура.

Журналиъ дарги выпускдин редакторди ягъчвур йислан артухъ гъилиху ич ПатИмат журнализ вафалуди гъузра. Клуин редактор, вари дюн'яйиз машгъур шаир, прозаик, жямаятлугъ деятель Фазу Аблиеваий ПатИматдик дугъривалин учру гьисс кайиваликан,

инсанарихъди юла гъягъюз аьгъюваликан гьарган клуийи ва дугъаз чан заместитель хъуз саб-швнубан теклиф дивнийи. Амма ПатИматди, чан Фазуйихъна вуйи ккунивализ, думу машгъур дишагъли вуйивализ дилигди, гьар ражну ваъ клуийи. Дарги члалниинди удубчИвурайи журнал дугъаз гъадмукъан багъри вуйи!

Гъаму аьламатнан дишагълийихъди къанна хъуд йисантИан артухъ дилихну, узу гъира дугъан аьдатнан дару инсан ккунивалиин, дигиш даршлу жумартвалиин, рябатлувалиин, сабурлувалиин, дурумлувалиин мюгъгалди гъуз-раза. Дагълу дишагълийин чешне вуди гъузри, дугъу думу аку сурат уьмриъ лайикълуди, клулзади гъабхура. Клури шулу, вахтну инсанар дигиш апуру — диди ПатИмат дигиш гъапундар. Дугъаз, муганайизси, гъамусра дугъривалин, сар инсан тмунурин улихъ барабар вуйивалин принципар асасдар вуди гъузна. Думу саб вахтнара девлетнахъхьергундар, уьмри чаз пешкеш гъапубдин рази гъахъну. Дугъу чан жилир машгъур дагъустан литераторовед, ДГУ-ийн профессор Абдулла Вягъидовдихъди шубур бай тербияламиш гъапуну, дурапра варибдиинди чпин абйир-бабариз

ухшар ву: я заан гъуллугъар, я адлу кабинетар дурариз маракълу гъахъундар, дурарин кИванваритИан заан хиял жараб вуди гъабхъну. Дураар, чпин ччвурар намусуз ляхнариинди «адлу» дарапИди, аьдати уьмриинди яшамиш шула.

ПатИматдин уьмур саб клару царкъан ктру марцци кIажсиб ву. Дугъу уьмур гъаци хъапИну, гъаци яшамиш шула, дугъан веледар, худлар, дурариз му аьламатнан дишагъли неинки ахю баб, хъа дустра, насыгъятчира, тербиячира ву.

Аьяндар, варибдин гъавриъ ахъру, яв иццрушин чанси гьисс апуру йиз гъарашугъдиз лайикълу кьимат тувуз читинди алабхъуру. Тажрубалу пишекар вуйи думу сабпи нубатнаъ бикИру инсан ву. Улихънаси дугъу Дагъустандин йитимханйирикан, жарарин дерд зигуб ва жумартвал чпин уьмрин асас мяна вуйи инсанарикан гьидиклу очеркар урхруган, гъавриъ ахъурва: гъамци маниди, цигалди инсанарикан ктибтуз чан юкИв инсанариз тувуз гъязурди вуйи касдихъантИан даршул.

ПатИматдин жягътлувалиинди ккебгъу «БицИдар жарадариндар шлуб дар» клуру акция гъамус республикаийн акция дубхъна. Гъадму темайиан гъидиклу

макъалйирин гъварчназ лигну, Патимат Вягидова «Гъзилин люкъ» кӀуру республикайин журналистикайин заан наградаиз лайикӀу гъахъну. Патимат Вягидова Дагъустандин «Гъзилин перо» премияйин лауреатра ву. Республикайин улихъ лайикӀувалариз ва гизаф йисари гъзигу бегъерлу зегъметназ лигну, дугъаз «Дагъустан Республикайин культурайин лайикӀу работник» ччвур тувна.

Писатель, публицист, Патимат Вягидова чан яратмиш валихъ цийи суратар, сюжетар, игитар тӀауз бизар шуладар. Улхуб къабидарикан ясана жигъиларикан гъабгъюрашра, дугъу дурарихъди уьмрин дарсарикан сюгъбат гъабхбан аьдатнан дару, кӀваантӀан вуйи умунвалиин мюгътал шулва. Дадайиси, дугъу жара инсандин дерди чанубси гъисс апӀуру. Му фикир анжагъ ичуб, дугъан ляхнин юлдшаринуб, дарич, дици вуйивал гъадму гизаф ужур дишагълийихъди саб ражнукъан гаф-чӀал гъапӀу гъарсариз аьгъя.

Чан багъри Дягъдаев районди Патимат Вягидовайи, гъеле жигъил дишагъли вуйиган, гъулан советдиз регъбервал туври, чаина инсанар кючмиш апӀбан читин месӀла гъадабгъну. Гъятта райондин тажрубалу руководителарихъанкъан думу месӀла гъял апӀуз гъабхъундайи. Думу ляхникан дугъангъуландаригъамусра кӀваан апӀури ими.

Гъеле думукъан ахю тажруба адру жигъил дишагълийин ляхин дикъатлуди гюзет апӀурайи партияйин гъакимари дугъаз думуган «гъякъикъи хазна» гъапнийи. Дугъу варитӀан читин месӀлийир рягъятди гъял апӀуйи, гъаз гъапиш инсанар дугъахъ хъугъуйи, дурариз Патимат ягъалмиш даршлукъ аьгъяйи.

Гъацир ву думу варибдиъ... Уьмур ккунивалихъ ва мясляагътнахъ апӀу чан абйир-бабарихънара Патимат цигалди янашмиш гъахъну, хъа чан жилириз дугъан аьхиримжи йигъазкъан ккуни ва гъайгъу зигру дустди гъузну. Чан



гъиссар улулупру дугъу жилирихъна вуйи гъиссарикан ачухъди саб вахтнара кӀурдайи, хъа жарадари Абдулла Мягъямедовичдикан кӀуруган, дугъан улари утканвалин акв тувуз хъюгъюйи.

Йиз ккуни Патиматдикан аьхир адрубкъан ктибтуз шулу. Мисалназ, думу учкан гъарсарин гъайгъушнахъ фици шулуш, пенсияйиз удучӀвнайи чан гъарашугъарихъна улуркъуз фици гъягъюруш... Дарги халкъдин думу адру саб серенжемра даршлуваликан, Патиматдихъна ватанагълийирин ахю гъюрмат айиваликан гизаф ктибтуз шулу...

Хъа асасуб дугъак кади гъабхъиб ва кади гъубзнайиб - му инсанвал, инсан ккунивал, багахъ дийигъуз, ицпрушин, гъалаб, гъайгъушин пай апӀуз аьгъювал ву...

*Гъарган къайдайинди палат алабхънайи, къаматлу, уччвур дишагъли Патимат Вягидова...*

*Думу ич коллективдиъ третейский судьяра, къягъялвалин ва рягъимлувалин чешнера вуйич!*

*Сагъвал тувривуз, Патимат! Увуз ккуни ва увуккуни инсанарин багахъ ярхи уьмур тувривуз!*

**Аьйшат ТАЖУДИНОВА**



# Шагъдин риш Перихан-ханум

АЛАВ АЪЛИЕВ

Турцияин «Гурлу аьср» кIуру мелодрамаи дюн'яин хайлин уьлкйиринь машгурвал гъазанмиш гъапIну. Думу ккунидар Дагъустандиъра цIиб адар, иллагъки дишагълийирин арайиъ. Сериалиъ вари а: мюгъуббат, футнийир, тарихи кчIихбар, сари сар масу тувуб, душмнарин арайиъ чIивиди гъузбан бадали женг гъабхуб, гюрчег палтар, къудратлу жилар, кIул'ан адаъру дишагълийир... Сюжет XVI аьсрин гъядисйириин биналамиш дубхъна, ва диди дюн'яийиъ къудратлу гъюкумдрарикан сар вуйи Сулейман султандин ва дугъан хпир, зурба Осман империяин варитIан адлу дишагъли гъахъи Хюрремдин мюгъуббатнан тарихдикан ктибтура.



**Х**ъа узду думу сериалин жара терефну маракълу гъапIунзу. Сериалин тарихи гъядисйирин ва игитарин арайиъ гъадму деврин дишагълийирси машгур, чпин къисмат ихъ дагълу юрднан тарихдихъди аьлакъайиъ айи жара дишагълийир айиваликан журналин урхрудариз аьгъяйкIан?

Ирандин кюгъне документар уьрхрушваъ Хюрремди ва перс Тахмасп шагъдин хпир Султан-агъа-хатунди сари сариз гъидикIу кагъзар уьрхюра. Чан кагъзарикан сабдиъ султандин хпири перс гъюкумдрин хпириз бикIура: «Жилириз йип, ихъ жилари гъаму дявйирин аьхир диври. Гъит ихъ арайиъ мясляаът ибшри!»

Персияин ва Осман империяин арайиъ ифи удубзру женгар гизаф йисари давам гъахъну, дурарикан тарихдин документариъ хайлин дибикIна. Къюб уьлкейин гъюкумдрариз хупари тясир аIу-валикан гаф хътарди тасдикъ аIуб читин ву, амма гъякъикъатдиъ цIиб вахтналан Амалъе шагъриъ Ирандин ва Турцияин арайиъ ислягъвалин йикъарикк къулар гъизигну.

Гъаму гъядиса Дагъустандихъди фици аьлакъалу шула? Ляхин гъаддиъ аки, зиихъ кIваин аIурайи Тахмаспдин хпир Султан-агъа-хатун дагъустан гъюкумдар Чопан-шамхал Тарковскийин гъахи чи вуди гъахъну. Думу вахтар шамхаларин гъюкум ва тясирлувал Кура нирхъан Кабарда дагъларихънакъан айи вахт гъабхъну. Гъеле XVI аьсрин тарихчийи къайд аIури

гъахънуки, «шагъдин тахтнан кю-биб терефарихъ кю-кюб гюрматлу йишв хъади гъахъну. Сабпиб, Индияйхъан урхюри айирзиси, Кандагар хандиз, кюбпиб, Москвайин вилайтдихъан урхюрайирзиси, шамхализ, шубубпиб, тюрк вилайтдихъан урхюрайирзиси, Гуржистандин паччагъдиз, юкубпиб арап сяргъатарихъ яшамиш шулайи хандиз».

Султан-хатун чан вахтназ лигну билиг айи дишагъли гъахъну: чан бицИдар тербияламиш апІбан ва дурариз агъювалар тувбан ляхин гъабхувалилан савайи, дугъу шагъдин уьмригъра чан роль гъабхури гъахъну.

Султан-хатундин ахъюну бай Султан Сулейман-мирза гъеле чан адаш чИвидимиди шагъдин тахтнин шлурси мялум дапІнади гъахъну. Дидин гъакънаан шагъдин тарихчийи гъамцигъибикІну: «1573-1574 – пи йисари Тахмасп шагъдин сагъвал зяиф гъабхъну, думу хабарсузди кІтерщну. Гъадму вахтна Казвинди гъюкумдриз гъуллугъ апІуз дугъан кюрпи бай Султан Сулейман-мирза, чан дада шамхалин чи вуйир, лайикълу гъахъну».

Амма Сефевидарин тарихди артухъди аку шил Султан-агъа-хатундин риш Перихан-ханумди гъибтуб мумкин ву. XVI аьсрин къялаъ шагъдин вилайтди думу варитІан адлу инсан вуди гъахъну. Гъадму девриъ яшамиш шулайидари гъисаб апІури гъахъиганси, думу «шагъдин жара шубартІан фэгъумлу ву», хъа гъацира политика жигъатнаан шлуб улихъ ккимиди агъюр гъахъну, «дугъан фикрариз ва насигъатариз чан адашди лайикълу къимат тувну».

Жигъил Перихан-ханумди гъюкуматдин ляхнариз, шагъ вуйи адашдин политикайин планар кІулиз удучІвбаз ахъю тясир апІури гъахъну. Дугъан адну гъадмугандин сефевидарин гъюрматлу ксар сатІи апІуз кюмек тувну, къизилбашарин адлу башчйири дугъан гъюрмат ва кюмек абгури гъахъну. Амма дугъан хусуси уьмур бахтлуб гъабхъну пуз шулдар. Мумкин ву, думу хизан ккебгъбахътІан, уьлке идара апІбахъ артухъди гъахъуншул...

Перихан-ханумди ислам илмарин ужуи кІул адабгъури гъахъну.

Думу гъацира ужур шаирси машгъур вуди гъахъну. Ригъ гъудубчІвру терефнаъ думу вахтари шаир хъуб важиблу вуйи.

Перихан-ханумдин гъала гъадмукъан успагъиб гъабхънуки, Аббас шагъди къандиси думу чаз яшамиш шлу йишвси ишлетмиш гъапІну. Адаш кечмиш хъпахъан чан чве Исмаил-мирза шагъдин тахтнин дитбаъ дугъу метлеблу роль уйнамиш гъапІну. Ахъюну чве Сулейман-мирза дугъу уьлке идара апІуз шлурси гъисаб апІури гъахъундар. Адашдин амриинди Исмаил-мирза гизаф йисари дустагъдиъ ади гъахъну (султан Сулейманди, чан балинси, дугъанра гардан йивуб мумкин вуйи). Шагъдин багахъ хъайидариз тахтнин Тахмаспдин бицІину бай Хайдар дитуз ккунди гъабхъну. Мумкин ву, гъаци хъузра шуйи, эгер Перихан-ханум дайиш.

Курд тарих бикІбан биначи Шараф-ханди гъаддикан магъа гъамци бикІура: «Рягъматлу шагъдин риш Перихан-ханумди, ляхнар гъациб саягъниинди илтІкІувал дябкъну, чан халу Шамхалихъна хъугъвал али инсан гъагъру ва дидкан дугъаз хабар дебккру. Шамхал чан хликк ккайидарихъди ва Асланбег Афшар эмирин инсанарихъди къан дарапІди йишвандин вахтна яракъра хъади, гъайвнар жаргъру майдандин урнарихъна хъуркъру ва гаремдин багахъ хъайи бицІи багъдиъ учІвру».

Гъадму вахтна Хайдар султанди, сар-швнур ахмакърин насигъатниинди, сар-швнур дишагълийин арайиъди гъалайиан чан терефкра-рихъинди удучІвуз шлувалик умуд кади, дишагълийирин палтар алахъуру. Думу гъалайиан удучІвубси, гъаравашари дишлади Шамхализ хабар дебккру. Шамхал дишлади дурарихъ хъергру. Хайдарихъ хъуркъну, Шамхали дугъан кІуллан чадра уьлчІюбгъиган, дугъу ханжал уьчІюбгъюру ва Шамхалиин алархъуру. Шамхалихъ хъайидарикан сари шюшке йивну гъадму чаландар талаф апІуру».

Исмаил дустагъдиан азад апІуру ва дугъин шагъдин таж улубкІуру. Амма цІиб вахтналан ашкар шулуки, гизаф йисари дустагъдиъ хъували думу ихтибарсуз ва къадарсуз пис дапІнади шулу. ЦІийи

шагъ чан чуччун ниятариин шаклу хъуз хъюгъру. Варишварихъ дугъаз пис къастар ва жини ниятар гъугъужвуру. Сабпи нубатнаъ дугъу чав чвйир Хайдрухъан ва Сулеймандихъан азад апІуру – дурар бугъмиш апІуз амур тувру. ЦІиб вахтналан шагъдин шубурсан бай – Мягъмуд (йискъуб вуйи чан байра хъади), Имамкъули ва Агъмад - йивну йикІуру. Хъасин имбу багахълу йирин ва заан гъуллугъчйирин гардан йивуру. Гъаму къанунсуз истисмари, чаз ккуниб апІували, хъа гъацира налогар къадарсуз за апІували халкъдин арайиъ наразивал арайиз хуру, ва къюд йис гъябгъайиз Исмаил шагъ йивну йикІуру. Тарихчи Искандер-бегдин гафариинди, шагъ гаремдин лукІ дишагълийири зегъерламиш гъапІну, му ляхниъ чира иштирак гъахъну.

Чве йикІбахъан Перихан-ханум Осман империяйин гъюкумдар шулу. Хъа уьлкейин къанунариинди дишагълийир гъюкумдрар хъуз даршлувализ лигну, тахтнин Перихан-ханумдин дархи чве Мухаммад Худабенде дитру, думу ищрур ва сакъур вуйи. Дугъу му чве хъпехърур ва гъапиб апІурр хъпак умуд кивру. Амма Перихан-ханумди гъюкум хлиз гъадабгъбаз манигъвал апІури, Мугъаммаддин хпир Хейран-Ниса-бегим дийигъуру. Дугъу ахъювал чайна гъадабгъуру, уьлкейин асас ляхнар кІули гъахуру, хъа дугъан жилири шагъдин указариин ва грамотйириин Хейран-Ниса-бегимдин печать дивуз табшуругъ тувру. ЦІиб вахтналан, Мугъаммаддин шагъдин таж улубкІбан къяляхъ, дугъу жилирин ччвурнахъан Перихан-ханумдин гардан йивуз амур апІуру. Тахтнина гъайиз Мухаммад губернатор гъахъи Фарс вилайтдин гъалайин сирникк чаз къаршу вуйи гъамцир дишагъли ахъю гъахъивализ Перихан-ханумди эгъемият тувундар...

1578-пи йисан 12-пи февральи Казвиндиъ Перихан-ханумдин гардан гъивну. Шагърин урнарик ифди алабцІнайи ва кушар дючІюргнайи дугъан кІул кебхну. Гардан йивру вахтна чан табариъ дагъустан ифира либцурайи шагъдин машгъур шуран къанна урчІвуд йистІан дайи.



## Шагнабат Алимьягьямедова:

# ХИЗАНДИЪ РИШ ХЪУВАЛИИН ЙИЗ ВАТАНАГЪЛИЙИР КИВААНТИАН ШАД ШУЛУ

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА

Мягячгъалайиъ халкъдин культурайин Центрин дараматдин кюгъне табасаран халачиси дабагнайи машну шагъриъ яшамиш шулайидарин ва меркездин хяларин фикир чаина жалб апуру. Центрин фойейиъ дагъустан милли искусство ва халкъдин аьдати сяняаьтар вари рангариинди улупна: къубачийин арсран ва гъизилин шей'ар, къяйтагъдин кабчувал, гоцатлийин ханжлар, унцуклулин устадари ктау шей'ар, балхарин ругдин гъабар, Дагъустандин жюрбежюр пиплариан дагълу дишагълийирин кюгъне безегар ва палтар. Мушваъ варитан ахъуб, уликк ккабхъруб табасаран халачийрин коллекция ву, дидиъ саки агъзурна хъудварж халачи а. Му этноцентрин директорди табасаран дишагъли Шагънабат Алимьягьямедова лихури хайлин йисар ву.

**Т**абасаран хизанариъ саки вари шубари, ликри гъягъюз ва гафар апуз гъудубгъубси, халачи убхузра дубгъуру. Шубуд йисаъ айиган, чан вари таяриси, бицли Шагънабатдира халачийик сабпигугар кахънийи, хъаюкьубпи классдиъ урхурайиган, клулинди халачи гъубхънийи. Табасаран шубариз халачи убхувал, хулаъ марццишин, хураг гъязур апубси,

палат убччубси, аьдати ляхин ву.

Шагнабат Хив райондин Межгюл гъулаъ гизаф бицлидар аий хизандиъ бабкан гъахъну: дурар шубур чве ва ургур чи ву.

«Дагъустандиъ анжагъ йиз ватанагълийир, хизандиъ риш гъахъиган, шад шулу хъиди, - зарафат апура Шагънабатди. - Гъязгъапиш бицли табасаран шурхъанра хизандиз гъазанж хуз шулу, фицики

халачачивал хайлин табасаран хизанарин асас гъазанжхруляхин ву».

Халачачивал чан асас пише шлуваликан Шагънабат Алимьягьямедовайи фикир апури гъахъундайи. Дугъу мектебдиъ ужуйи урхурайи, ва мектебдихъан ДГУ-йин биологияйин факультетдик урхуз кучивнийи. Диплом гъадабгъну, риш багъри гъулаз къяляхъ гъафнийи ва мектебдиъ биологияйин ва хи-

мияйин дарсар кивуз хьюгънийи. Шагънабатдинадаш Сеидмягъямед маларин духтир вуйи. Гъаддиз Шагънабат адашдин рякьюъди гъушну. Амма дугъаз мектебдиъ ляхин гъибтуб алабхъну. Гъубшу аьсрин аьхирин читин йисари мялимариз лап бицли, гъадмура вахтнийинди тутрувру маважибдихъ яшамиш хъуз рягъятди дайи. Гъаци халачачивал Шагънабатдин асас ляхин гъабхъну, дидкан дугъу аьшкънийинди ктибтура.

- Йиз дада Асият вари уьмрий халачийрин фабрикаий гъилихур ву. Думу халачачиси, художник-дизайнерра вуйи,- кIваин апIура Шагънабатди.- Дада халачачиваликан вари аьгью устад вуйи. Гъи узузра му кеспнаъ вари аьгъязуз: накъишарикан ва рангарикан, мурсларикан ва халачи убхбан къайдйирикан.

- Дагъустандиъ халачийр вари халкъари – къумугъари, къайтагъ даргинари, лезгйири, лакари, нугъаяри - урхури гъахъну, хъа варитIан машгъур устадарси табасаран дишагълийир гъисаб апIура,- сюгъбат давам апIура Шагънабат Аьлимягъямедовайи.

Этноцентрин директорин гафариинди, улихъ вахтари халачийр гъамусси уччвудар, хал балгуз ишлетмиш апIрудар вуди гъахъундар. Анжагъ вахт гъабгъбахъ халачийрик жюрбежюр накъишар кауз хьюгъну. Халачийин кбалгувалиинди дидин эйсийин яшайишдин дережайикан пуз шули гъабхъну. Чпин эвелин ери дудрубгди, гъи халачийр касибарин хуларин девлетлуйирин хулариз кючмиш гъахъну.

Кут али ва кут алдру табасаран гъалвар ва халачийр гъарсаб дагъустан хулаъ а. Гъайран хъуз гъитру гъалвари, кюмсари уткан накъишариинди улар шад апIуру. Дурар цаларик керхру, ликарикк ккирчру, гъамусра бязидарин хуларий ацIуди кут али, хил кучуз гизаф хуш шлу халачийр ликарикк ккирчна.

Шагънабат Аьлимягъямедовайи, саб гъациб уьмарат убхуз фукъан вахт ва зегъмет лазим вуш, ктибтнийи:

- Къялан гъисабнийинди саб халачи йирхъуб вазли убхуру. Халачи убхбан бадали, аьхю сабур, аьгъювалар ва яратмиш'валин янашмиш'вал лазим ву. Сабсдар мурсларикан, сабсдар рангарикан, сабсдар дуркъаригъ къюр халачачийи къюб асла жа-жара халачийр урхуз мумкин ву, - чан ихтилат аьлава апIура Шагънабатди.- Ужуб ерийин аьхю табасаран халачи вари вахтари ужуб къиматнахъ иша гъабгъюри гъабхъну. Ужуб халачийин къимат къюб-шубуб гъайвнин къимат вуди гъабхъну, хъа гъи хлихъди гъубху дициб халачийиз цийи машиндизсиб къимат кIура.

Этноцентрин фойейиъ дивнайи халачийрин аьхю чIвешну зурба китаб кIваин хуру. Халачачиваликан ужуди аьгъюдари гъисаб апIурайиганси, «гъадму китабарин машар» дикIури агъзур йисар ву: халачи – му аьдати шейъ дар, думу мянайихъди абцIнайи уьмур ву. Дагъларий кIуруганси, кюгъне халачийр айириз девлетлу библиотекара а, гъаз гъапиш накъишарий сир, мялумат, гележегдин наслариз насигъят жин дапIна. Накъишдик кайи варитIан бицли кишрийизра чан мяна а, гъарсаб цIарну хайлин насларина аьгъювалар чаъ учдапIна.

- ЦIа улупру уьру ранг халачачивалиъ гъарган гизаф кайиб вуйи. Думу гъизил-гъаш кIуру набататдикан гъазур апIури гъахъну. Гъизил-гъаш къибла Дагъустандиъ гизаф битмиш шулу. Дидин ччивари Дербентдин герб дабалгна. УкIуранг цIибди ишлетмиш апIури гъахъну. МучIуди-укIу ранг - му багъа ранг ву,- кIура сюгъбатчийи.

-Халачачивал гъи – му цIийи алапIурайи сянъяат ву. Дидиз аьхю гележег а, гъаз гъапиш хлихъди гъапIу ляхниз гъарган игътияж ади шулу. Диди хулариз манишин ва балгувал хуру. Гъи табасаран дишагълийиртIан савайи, думу ляхнихъ хъайидар цIидартIан адар, хъа халис устадар гъи гъятта йиз ватанагълийирин арайиъра агуб читин ву. Кюгъне халачийр гъубшу аьсрин 90-пи йисари жара уьлкйириз кепкарихъ масу тувну, Дагъустандиъ дурар цIибтIан имдар.

90-пи йисари ихъ культурайин тамам гъат терг апIуваликан ва ихъ уьмрийн тамам насил учIюбгъюваликан къасухътIан кIурадур.

Хъа аьдати халачачивал Дагъустандиъ убхююз гъеле мумкинвал имбувалик Шагънабатди умудкивра. Дици хъпан бадали, Шагънабат Аьлимягъямедовайин фикрийинди, шараитар яратмиш апIуб лазим ву, гъадмуган табасаран халачачийрин гъабгъюрайи наслин йишв'ина дурарин шубар ва хутлар гъиди.

Ихъ культурайин къиматлувалар (гъам рюгънан, гъамсана материалин) уьрхюз ва артухъ апIуз ккунивалиан ари гъациб этноцентр яратмиш апIбан фикир арайиз гъафну. Центрихъанди гъайгъушнаъ айи Государствойин Думаийн депутат Мягъямедкъади Гъясановдихъан экспонатарин гъамциб девлетлу коллекция уч апIуз гъабхъну.

- Халкъдин культурайин Центр либхури гъамус хъуд йис ву,- ктибтура Шагънабат Аьлимягъямедовайи.- Учугъафидаризарт-проектар улупурача, темйириан экскурсийр, халачачивалиан мастер-классар тешкил апIурача. Мушваъ Дагъустан халкъдин устадарин кюгъне ва гъамусдин деврин шей'ариз лигуз ва дурар масу гъадагъуз шулу. Мушв гъийин йигъаъ тарих ади хъувал ва гележегдиъ гъийин йигъ хъпаз мумкинвал ва заминвал тямин апIру асас йишв ву. Ич асас месэла – му гъарсари тарих гъисс апIуб, гъарсар учв Дагъустандин тарихдин ва культурайин пай ву-йивалин гъаврий хъуб вуйич.

*Гъар вазли этноцентриъ халкъдин сянъяатар улупру устадарин выставкйирилан савайи, шиклар зигбан искусствойин цIийи рякъярин ва жанрарин художникарин экспозицийрра кIули гъагъюру.*

*Центри шагърин гъялаки уьмрий, кючйирин сеснаъ, жаргъбаъ рягъятди нефес хътабгъуз ва, кюгъне убайиш учIвну, гъаригъандин месэлийрихъан ярхла хъуз, аьсрарин дериндиан дуфнайи экспонатариз лигуз мумкинвал тувра.*

# ФИКИР УЪБХЮРИ...



Аку, ригъсир, аьламанан къисманан инсан... Дюн'я дугълан илтибкӀурайиганси гьибгъуйзуз. Гъи Гъяписат Мягъямедовна Гъямзатовайин насигъят, аькьюллу гаф, иштираквал ва мани аьлхъюб гъубкӀри адрувал гьисс шула. Му читин вахтна дугъан умудлу апӀру гафар ерхъуз ккун шулу. Дугъу гъарган ихъ ватандашариинди, уьлкейиинди дамагъ апӀуйи, ва чан уьмрин гъарсад йигъ дугъу ватандин саламатвал бадали харж гъапӀну.

Гъяписат Мягъямедовна гафнан кьимат аьгъю инсанарикан вуйи, дугъан гъарсаб гаф мянайихъди абцӀнайиб шуйи. ВаритӀан читин вахтари думу Дагъустандихъди гъахъну, сабур, инсанвал, рягъимлувал уьбхюб тӀалаб апӀури, дагълу халкъ уьмриь гъякълувал имбувалиин инанмиш апӀури...

Хъа думу читин 90-пи йисари гъякълувал, фагъумлувал, къувват уьбхюз гъадмукъан читинди вуйи аьхир, вардарихъан дурум тувуз гъабхъундайи. Анжагъ политикайин дявйирин тажруба айивали ихъ халкъдиз му дявдиь гъалиб хъуз ва жвуван намус марциди уьбхюз мумкинвал тувну.

Гъяписат Мягъямедовна думуганра чан халкъдихъан ярхла гъахъундар, читин аьгъвалатнаь ахъу инсанариз кюмек апӀури, женгнан сабпи жергйириь ади гъахъну.

Яраб му дагълу дишагълийин му къадар къувват, аьхир адру сабурлувал ва жилижвуваринсиб къувват наьнан вуйиб гъабхънийкӀан?

Ав, Гъяписат Мягъямедовна фагъумлу дагълу халкъдин арайиь бабкан ва аьхю гъахъир ву, хъа ихъ халкъдиз думу варилишнар хас шула. Хъа думу халкъдин эвелра берекетлу, баркаллу жилилан ккебгърайиб даринхъа!

Гъяписат Мягъямедовнайичан ужувлан ляхнар закур йигъан чахъан фу-вуш жил'ин гъибтуб

метлебади апури гъахьидар дар, уж'вал апуб дугъан рюгънан тIалаб вуди гъабхъну.

Думу ахю гъайгъударвалиинди жигъил наслихъна янашмиш шуйи, ва гизаф ражари дугъан учIру, амма гъайгъудар ва фукъан гъючIюбкью юкIвайи инсандизра тясир апуру улхбари ужуб натижайихъна хуйи.

Думу ухъхъан гъушну, амма дугъан уьмур гъавайиди гъюдубчIвундар, дугъан гаф насларин юкIвариъ атIабгиди. Анжагъ инсанвалин лишниккди му дюн'йиз гъафи аку инсан вахтсузди уьмриан гъягъюб ахю хажалат ву. Дугъан уьмур сарун текрар даршлуб агъювали кIвак зиян апуру.

Гъяписат Мягъямедовнайиз инсандин айтIан аьлам рябкьюйи, дугъаз фужфужвш агъяйи, думу саб вахтнара инсандин хасият жигъатнаан ягъалмиш гъахъундар.

Ахю хизандиъ бабкан ва тербияламиш гъахъи дагълу дишагълийиз зегъметнан къадри айи, думу бицIиди имиди зегъмет зигури, зегъметкешарин гъюрмат уьбхюри вердиш гъахъир вуйи. Дугъу чан веледаризра лайикълу тербия тувну.

Ахю гъуллугънак кайи гъяким вуди гъахънушра, Гъяписат Мягъямедовна вардариз жвуван инсанди гъузну. Багъри Хасавюртдиъ думу вардариз ужуди таниш вуйи. Варишваъ думу жвуванур вуйи – мектебарийра, больницийриъра, хулаъра, хутIлиъра...

Сечкйириъ дугъхъанди сесер туврударин къадар ахюб шуйи, гъаз гъапиш дугъан гафнахъ хъугъуйи.

Жмяаьтлугъ кIакIначи вуйи дугъан гафар ляхнарихъан жара шулдайи.

Журналистарин арайиъ кучIлилан хил алдабгъуз агъдру инсанарра а. Гъяписат Мягъямедовнайин гъякънаан чIуру гаф гъапи журналист адар. Дугъан ачухъвали ва фикрарин марццивали вари табигъ апууйи. Гъаддиз, белки, учугъи гъамциб ахю дерд гъисс апурашул.

Дугъан биографияйиан цIарар урхруган, вари жвуваз танишуб ву, гъаз гъапиш думу вардариз багъри инсан вуйи. Читин ляхнариъ думу гъарган сарпир шуйи.

Дериндиз ччивар душнайи зурбагъар... Бригадир-технолог, химик-аналитик, Хасавюртдин консервийр апуру заводдин лабораторияйин заведиш – магъа дугъан заан гъуллугънахъна вуйи читин рякъ. Хъасин, гъюкуматдин заан гъуллугънин лихуз хъюгъан, дугъаз вари гъаму тажруба яракар гъабхъну. Гъяписат Мягъямедовна жюрбежюр йисари Хасавюртдин партияйин горкомдин промышленностдин ва транспортдин отделин заведишди, КПССдин Казбеговский райкомдин сарпи секретарди, Хасавюртдин горсоветдин исполкомдин председателин заместительди, ДАССР-ин Министрарин Советдин председателин заместительди гъилихну.

Хасиятнан фуну лишнар Гъяписат Мягъямедовнайин къисматнаъ асасдар вуди гъахъний кIан? Инанмиш вухъа, сабпи нубатнаъ - бабкан шлуган худайи чаъ ибту рюгълувалин девлет. Варибдиъ сарпир хъуз дугъаз Казбеговский райондин

Дылым гъулаъ ади гъабхъи чпин гъахи хизандиъ агъю гъапIну. Му ахю хизандиъ вари сари сариз гъюн ккиври яшамиш гъахъну. Гъяписат Мягъямедовна му райондиан вуйи дишагълийирикан партияйин райкомдин сарпи руководель ва сарпи министр вуди гъахъну. Дугъу хайлин вахтна печатдин ва информацияйин министерствойиз регъбервал тувну. Думу йисар ихъ республикайиз гизаф читин ва гъагъидар вуйи, СМИ политикайин жюрбежюр гъяракатарин тясирнакк ккахънайи. Журналистарихъан сарун республикайиъ айи гъякъсузвал агъ апузу шули имдайи. Гъяписат Мягъямедовнайихъан республикайин СМИ националист гъяракатарихъан уьбхюз удукъну.

Гъяписат Мягъямедовнайин РФ-йин Госдумайин депутат хъузади гъабхъи хиял – му гъаци ахю гъуллугънакан вуйи хиял дайи, дугъаз уьлкейиъ гъягъюрайи гъяракатарин гъавриъ хъуз ва халкъдин къанунар адагърувалиъ иштирак хъуз ккундийи. Дугъан вари ляхин жвуван халкъдиз ва багъри Дагъустандиз бахш дапIнайиъ гъабхъну.

Дугъкан гъубшу вахтнаъ улхуз гизаф читинди вузуз. Фикриъ дугъахъди гъахъи гюрюшар, йиз уьмриъ варитIан акударси, гъузнайиз. Гъацир вуйи думу – вардариз къабул хъуз чалишмиш даршлур, хъа дуст гъахъиган, аьхирикъан думу дуствализ вафалуди гъузрур. Мурги, савадлу, сабурлу, фагъумлу дагълу дишагъли...

**«Дагъустан дишагъли»  
журналин коллектив**



# Сюгьюрлу сурат

Абьшат ТАЖУДИНОВА

Цци Зумруд Жандароваин 80 йис тамам хьибдийи. Дугъан гъизилин вахт фикриз хуз читин ву. Гъайран апру юрушну дугъан гизаф йисар вушра, ккудудубкIру жигьилвалин гиссар арайиз хуйи. Искусствовед, художник, график, скульптор вуйи дугъу ДГУ-ийн тарихдинна литературайин факультет ккудубкIну, художественнойн школа-студияийи гъурхну, искусствуйн теорияийан аспирантура ккудубкIну. Тажруба дугъу Эрмитажди, Грузияийн, Арменияийн искусствуйн музейри гъадабгъну. Гизаф йисари думу Дагъустандин художникарин Союздиъра гъилихну, душваъ выставкйир тешкил апру зали директор гъахъну, Жамалин ччвурнахъ хъайи художественнойн училищейи дарсар кивну.

Ккуру жандкин, гъалин кIару кушар, шурансиб юруш хъайи думу чан хутлихъди шагъриь лицруган, вардари дурар байна дадаси гъисаб апруйи. Думу парапсихологияийин, хлин гагънан цIарариинди фал кибтбиин ва гъятта ригъ гъудубчIвру терефнан кчIихбан женган жюрйириинра элleshмиш вуйи. Фицир дайинхъа думу! Чав гъапибдилан улдудубчIвру, ачухъур ва къадарсуз бажаругъ айир. Дугъан хасиятнан утканваликан Дагъустандин Тахо-Годийин ччвурнахъ хъайи милли музейи дугъан яс убхбан вечериь гъапнийи.

Думу вечериз искусствуйн ва культурайин издайириин юкьубпи китабди дугъан макъалйирин гъварч чапдиан адапнийи. Думу гъварч тешкил гъапру Жамиля Дагъирова ву. Гъадгъу Зумруд Жандароваийи художникарик ва выставкйирин гъидикIу вари макъалйир прессайи ва каталогарик гъагъну.

Искусствовед Татьяна Петенинайи, Зумруд Жандарова кIваин апру, думу чаз саризтIан хас дару ачухъвал айи инсан вуди гъахъиваликан гъагъну.

Инсанарин юкIвари думу фицир вуди гъузну? Дугъан хуларин багахъ хъайи паркнаъ узона думу лицири, табиабтдин ва инсандин

чиб-чпихъди вуйи аьлакьйирин, инсандин къисмат улихъ ккимиди тьийн вуйиваликан, юкьуб тереф айи аьламдин албагуваликан ва утканваликан гаф-чIал апру кIваин илмийиз.

-Ихъ багахъ арайиз гъюрайибдиз чан саягънан къанунар айивал вахт гъябгъбахъ артухъди гъисс апрува,- кIуйи Зумруд Заидовнайи. – Узугъарган читин бицирсигъисаб апруйи. Мектебди гъарган «къюбар» гъадагъуйза. ФукIа кIваин гъубздайиз. Эвакуация апрубан къяляхъ кIваин гъибтруз даршули гъахънийза, фикриз тьасир гъабхънийиз. МикIар кади хилар ициру шуйиз. Хъа мялимари узу аьмлара апру кIури, фикир апруйи, жаза тувуйи, классдиан утIуркуйи. Сабсана кIваин илмийиз: узугъ кушарихъан хъидитIнайи чру бантикар къадарсуз къабулди шуйзуз. «Яв бантикар кIарудар ясана беневш рангнандар духъну ккунду»,- кIуйи узугъ мектебди. Классдин руководители узу бантикар гъюдюхюз хулаз гъауйи. Хъа узу гъягъюйза ва къяляхъ гъюрдайза.

Ич варидин гъадму уткан дишагълийириин юкIвулубкьну шуйич, учу дурариз ушар хъуз, гъятта дурариси ялхъван апруз чалишмиш шуйча. Узкан гъапруш, абйир-бавариз аьгъдайи. Тербия тувбан сюгъатар, гъарган мурччваъ дерккуб

– мурар вари файдасуз вуйи. Узугъ нумунади отличник, нумуналу бай, йиз бицину чве Тамерлан улупуйи. Хъа му ляхнари узугъ хъана артухъ тIирх капIуйи. Йиз дуст шурахъди учу вахт-вахтарик баярин маракъар дургъуйча. Саб ражну дюшошнаанси ДОСААФ-диз адахъунчу, гъаддихъанмина авиамоделин спортдик кархънийча. Думуган Дагъустанди машгъур, чан ляхин ккуни авиаконструктор Кандауровди чан багахъна дестйириинди баяр-шубар уч апруйи. Дугъу учуз пчIу тIирхру апаратар ктауз улупуйи. Думу машкварсир вуйи. Йиз асас маракъ ракетйир вуйиз. Дурари узу чпин къувватниинди ва нуфтнан арайи тIирхрувалиинди гъайран апруйи. Узугъ гъятта дябкънукъан даккни математикайиз артухъ фикир тувуз хъюгънийза, хъа йиз дуст шуран аьхюну чве Сережа Агъабатовди, дюппе-дюз илминжини тепйирилан улдучIвуз кюмек апру, учу чан хликкна гъадагънийи.

Саки вари мялимар, тарихчйир, архитекторар, музыкантар вуйи ич хизандиз «уз'ан жин утIубккуз» ва узкан нумуналу риш ктауз ккундийи. Хъа узу ДОСААФ-диз жаргъуб давам апруайза ва летчикарин бакка улубкIну лициуза.

Учу адашдихъ ухди мягърум гъахъунча. Йиз йирхъуд йис вуйиган,

ич адаш Заид Мягьямедович, маш-гьурархитектор, Каспийск шагьрин биначйириккан сар, истисмарикк ккахъну, хъасин дугъаз гюлле гъивну. Дада Умужат Гьяжиевна тарихдин мялимди лихурайи. Ич хулаъ гьарган гизаф инсанар ади шуйи, иллагъки истисмарикк ккахъу хизанариан. Дурари шиърар урхуйи, музыкайихъ хъпехъуйи. Саб гафниинди, чивиди гъузуз, рюгълувал уьбхюз чалишмиш шуйи.

Йиз насил – му йирхърцурпи йисарин дигишваларин, жямьяьтлугъдиъ гъава мани гъабхьи вахтси къабулгъапу романтикарин насил ву... Эрмитаждин директор Б. Пиатровский жигыл абстракционист художникарин выставка тешкил апуз фици ихтияр тувни-йиш, кIваинилмиийиз. Думуган узу Ленинграддиъ тажруба гъадабгъурайза. Фукъан бажаранлу жигъилар талаф гъахънийи, дурариз «сусуг» гъивнийи. Амма гъятта гъадмуганра вахтну чан игитар арайиз гъахну - Бродский, Солженицын, Высоцкий, Окуджава, Шемякин...

Искусствойи гьарвахтна инсанариз инсанарди гъузуз мумкинвал тувру.

Узу халкъдин яратмишваликан гьерхнийза.

-Халкъдин яратмишвалиин эл-лешмиш вуйи инсанар кучIалкадру инсанар ву. Аьсрариинди арайиз гъафиб гъакыкыи ву, гъаз гъапиш думу инсанарин аьлакьйирин марццивалихъангъюра. Сабражну Балхариъ узу устаддишагълийикан гажник накышар каъбан ляхнин гъаракат улупуб ккун гъапIнийза. «Шулдарзхъан,- гъапнийи дугъу,- гъи узу гъунши дишагълийикан чIуру фикир гъапIунза, накыш, бажагъат, арайиз гъюр». Гъаддиъ аьсрарин аьндарвал а: кIваъ чIуру фикрарадияратмишвалихъангъюз хай шулдар. Гъаму деврин искусство халкъдин яратмишвалин дери-нариз бажагъат хъубкъур. Халкъдин искусствойин сюгьрин къувват чан мянайиинди аьршдинуб, философия жигъатнаан бегъемди дупну адруб вуйивалиина диш дапIнайиб ву. Ва шилхъан чан бажаранлувалин къувватниинди дидик куркIуз гъахъиш, дугъхъан аьламдин сир

улупуз, чан яратмишвалиъ заан кIакариз хъуркъуз хъибди.

Зумруд гъазира къяйтагъдин жюрейин кабчували гъяйран апууйи. ДугъудидкангъамцикIуйи:

-Карчнайи кIазран сюгьюрлу накышариз лигруган, дурариан дюн'яйин ккудубшубдин, гъамусдин ва гележегдин лишнар рякъюру. Хъа замана ва аьршдихъди дидин аьлакьа улупурайиб саб къяйтагъ кабчувалIан дарди дар. Дагъустан халачйирин лишнариз лигай: гьарсаб накыш – му Вазлин, Ригъдин ва Аьхир адрувалин сурат ва лишан ву. Накышар мялуматар кайи эсерси урхуз шулу, хъа лишнариинди улупнайи чIиви шей'ари пиктографияйин чIалниинди гъабхъибдикан, айибдикан ва хъуз ккайибдикан кIура.

Эйнштейндин теорияйин, Блавадскаяйин философияйин эл-лешмиш духъну, Зумруд Жандарова, аьламдин къанунар мяналуди ва математикайин дюппе-дюзвалиинди фици хъабалгнаш, гъавриъ ахъну.

- Ва эгер ухъу ухълан илтIикIнайи шей'арин тIабиаьтдихъна, лишнарихъна цIибкъан артухъди дикъатлу гъахъиш, ихъ багахъ фу шулаш гъавриъ хъидихъа. Фикир дарапIди инсанар писвал апуру - ккудудукIру дявийр гъахуру, табиаьт терг апуру. Ухъу табиаьтди ухъуз тувнайиб вари ихъ ужувлаз ишлетмиш апурадархъа, хъа табиаьтдиз зур туврахъа. Ухъу табиаьт ухъуз зурба къаза-балйириинди жаваб тувуз мажбур апурахъа.

-Инсандин тIабиаьт аьхиризкъан ужуб дар. Аьламдин къаза-балйири ккагъруган, инсанар кми-кмиди Аллагъдихъна илтIикIуру.

-Дин – му заан дережайин илим ву. Ухъкан гьарсариъ Аллагъ яшамыш шула, амма ухъу думу гьарсари чан саягъниинди гъисс апурахъа. Йиз уьмриъ узу Къурьмин сурйирихъди уьмур хъапуз чалишмиш шулаза. Хъаьхъган нивкIуз гъягъяйиз, узу узхъан, фу ужвал ясана харживал гъапIнуш, гьерхурза ва Аллагъдикан хил алдабгъуб ккун апуруза. Къур'ан аьгъю апури, гъадму китабдин аьндарвалиин мюгъгал шулза. Фикриз гъадабгъ, думу китабдиъ

фуник кайи бицIирилан урчIувуб чарч илдижнайиваликан ибара а. Хъа ультразвукдин кюемекниинди ахтармишар гъахуз хъюгъю вахтна бабан фуниъ бицIирилан урчIувуб жар илбижнайивал мялум гъабхъну. Къурьмиъ диндин саспи вакилари пропаганда апурайи инсафсузвал адар. Думу гизаф рягъимлу, ухъкан гьарсарикан ва ихъ айтIан аьламдикан вуйи инсанвалин китаб ву.

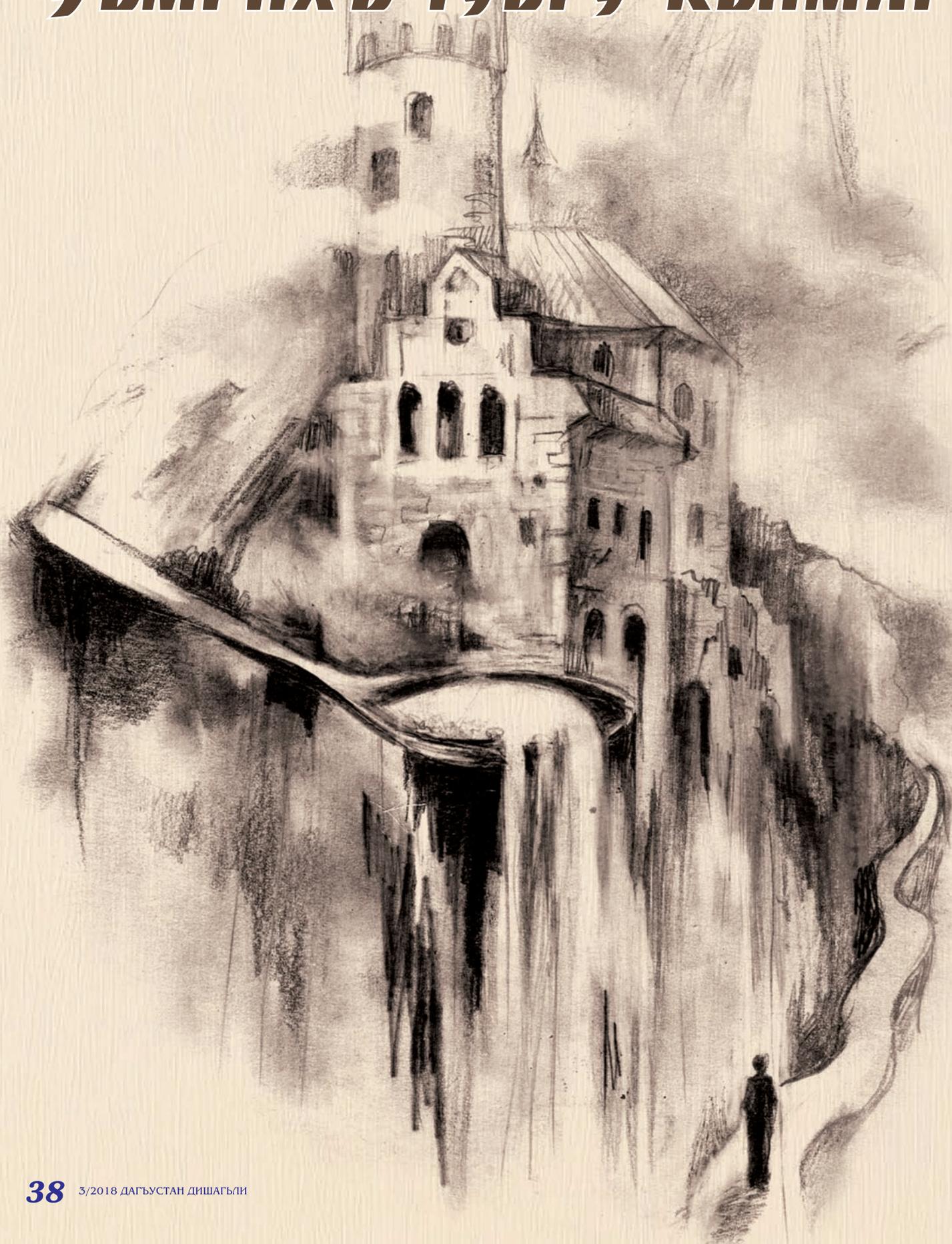
- Узуз уву йогайиин, каратэиин, хиромантияйиин, укларикан дармнар апIбиин эллешмиш вуйиб аьгъязуз. Думу яв яратмишвалин пай вуйин?

-Вари саб сабдихъди гъадмукъан аьлакьайиъ аки, эгер уву саб симрак кучнуш, варжариинди жара, сабпи лигбариз дяраркъру симар, искусствойин, культурайин ва медицинайин пай кайиб арайиз хури, рахуз хъюгъру. Йога – му мусурман диндин улихъ вуйиб ву. Дици вуйивал илми субут дапIна. Гъяйифки, инсандин бедендин мумкинвалар цIибтIан ахтармиш дапIнадар. Фила-вуш уьмри узу йиз сагъвализ дериндиан фикир тувуз мажбур гъапIунзу. Духтрар узхъан гъидицнийи, жилири гатIахънийи. Ва гъавриъ ахънийза: жвуш хилиъ дидисну ккунду, дарш узу талаф хъиди. Думу йиз сагъвал, йиз айтIан рюгъ жанлу апIбан бадали (айтIан рюгъ хътарди беден сагъ хъуб мумкин дар) ярхи женг гъабхънийи. Гъаци йога йиз уьмриъ уьчIвну – бегъемди ва гьаргандиз. Йогайиин эллешмиш хъуз хъюгъган, узу гъавриъ ахънийза: думу неинки бедендин сагъвалихъна, хъа айтIан дюн'яйихъди албагувалихъна гъабхру умбур ву.

*Зумруд Заидовнайихъди сюгъбат, жюрбежюр темйириинна улдучIвурри, къаназ давам гъабхънийич. Гъисслу дугъу жигъилин пчIувалиинди узуз каратэиин, йогайин усулар, табиаьтдин гъванарин, гъвандиъ гъузнайи кюгъне шей'арин коллекция улупнийи. Чан эсерарра улупнийи – назукдар, лигуз ккун шлудар. Ва думуган узу фикир гъапIнийза: мицир инсандихъди гаф-чIал апууб – му фагъмин, кIван ва рюгънан ляхин ву.*

НАГЪИЛ

# УЪМРИХЪ ТУВРУ КЪИМАТ



Аб ражну инсан сиягъятдиз гъушну. Ярхла саб уълкейиз дуфну, дугъу къурамитариин али гъалйириз рякъяр улупру китаб гъадабгъуру. Думу китабдик гъалйириз гъягъюз хай шлу йигъар ва сяътар улупнади шулу. Китабдин машарикан сабдик жилижвуваз, «Яв уьмрин сиягъят» кѳури, теклиф рябкъюру. Дидин багахъ каънайи шикларик уткан гъала кади шулу. Ва дугъаз дина гъягъюз гизаф ккун гъабхънийи...

Мусиягъятдихъ улихъ ккимиди къимат бисурадаи, амма улихъ ккимиди дина гъюру йигъан ва вахтнан гъякънаан йикърар апѳуб ккун апѳурайи.

Аьдатнан дару теклифниин маракълу гъахъи инсанди гъадму хябяхъган дишлади зенг дапѳну, сиягъятдиз гъюбан гъякънаан йикърар апѳуру. Гъалайин урнарехъ думу гъаравли маниди къабул апѳуру. «Хъа имбу сиягъятчйир гъалайиь учѳвнийин?» - гъерхру дугъу. «Имбудар? Гъалайиз сасарди гъягъюру, душваъ рякъ улупрура адарич», - жаваб тувру гъаравли. Дугъу дуфнайир гъалайин тарихдихъди таниш апѳуру, дидин уткан йишварикан – цаларик кайи шикларикан, айвнарехъ дивнайи дявдин палтарикан, гъядрарин исикк залиъ айи дявдин яракъарикан, жиликк ккайи истисмар апѳуру хулкан ктибтуру. Чан ихтилат ккудубкѳну, гъаравли хялижвувахъна муччвур тувру ва думу ккибисуб ккун апѳуру. «Хъа му гъаз ву?» - маракълу гъахъи инсан. «Учу гъалайиь учѳвбан къимат бисурадарча. Хъа сиягъятдин къимат гъамциб саягъниинди тѳийин апѳурача: гъарсар гъафирихъна муччвур туврача, дидиъ даргарихъди жвилли гъум абхърача, дидиъ дюппе-дюзди варж грамм убшру, ва сарди гъалайиь сиягъят апѳуз теклиф диврача. Хъасин муччвриъ гъубзу гъум ебцурача ва дуфнайирикан гъарсаб адабхъу

грамм гъумрахъ саб фунт тувуб ккун апѳурача...»

- Хъа саб граммкъан ададабхъиш?

- Дици гъабхъиш, уву гъалайиз гъюб чѳанади хъибдивуз.

Дуфнайир мициб шартѳну мюгътал гъапѳу, ва думу дидѳин машгъул гъахъи. Хялар ужуйи къабул апѳу эйсийи мурччвур гъумрахъди абѳу, ва жилижвуву чан сиягъят ккебгъу.

Чан хлин ижмивалиин инанмиш вуйи думу явашди, ул алдадабгъди муччврихъинди лигури, гъядрариан зина удучѳву. Зиин, дявдин палтар айи залин багахъ дийигъу, дугъу дина дурушуз йикърар гъапѳу, гъаз гъапиш микѳлу гъум адабхъуз мумкин вуйи, ва думу дишлади исина кдучѳву.

Гъядрарин исикк ккайи дявдин яракъар айи залин багхъантина гъягъюри, думу дурариз мягъражариин алахънутѳан лигуз даршлувалин гъавриъ ахъу. Думу хатѳалу ляхин дайи, хъа муччвриъ айиб якъин адабхъуйи, гъаддиз зализра думу ярхлаан гъилигнийи.

Гъадму сеbeb вуди думу жиликк ккайи душтагъдизра гъушундайи, гъаз гъапиш дина узди курснайи гъядрариансина удучѳвну ккундийи. Думу разиди сиягъят ккебгъу йишвахъна гъафи, душвахъ хлиъ ричѳикъулар ади гъаравул ккилигурайи.

- Аьламат вуза, уву анжагъ гъаѳграмм гъумтѳан адабхъундарва, гъапи дугъу. - Увуз мина гъюб къиматсуз вуйиб гъабхъну.

- Чухсагъул.

- Гъюваликан неззет ктабгъунва? - гъерху дугъу.

Циб вахтна фикрар апѳубан къяляхъ, туристди ачухъди пуз йикърар апѳуру.

- Гъякълуди кѳуруш, саб биѳиди. Узу вари вахтна гъумракан фикрар апѳури гъахъунза.

- Узу увуз сабсана ражну мумкинвал тувдиза. Яв муччвур

ѳийикѳултѳан гъумрахъди абѳудиза, хъа уву гъумракан гъарх. Къаб дакъикъайилан нубатнан турист гъюру. Думу гъяйиз, уву къяляхъ хътаркуз хъуркъну ккунду.

Вахт дубгуз гъидрибтди, дугъу муччвур ккибису ва айвнарехъна гъажаргъу, экспонатариан чкиди улилбицну, гъядрариан къумбацар апѳури, гъумра дарабгъну, жиликк ккайи душтагъдизди ахъу. Душваъ думу саб дакъикъайира ктисундайи, гъаз гъапиш вахт ккудубкѳурайи. Думу гъядрариккинди гъитѳирху, душвакк муччври имбу гъумран тикйирра адахъу.

Думу сяътихъинди гъилигу, йиѳѳисаб дакъикъа гъубшнийи. Дявдин яракъариз лигуз вахт имдайи, ва думу ѳийикѳултѳан урнарехъинди гъажаргъу, душвахъ гъаравлихъна иѳи муччвур туву.

- Гъалабулугъ макабхъан, ухъу йикърар гъапѳинийхъа аьхир. Му ражну сиягъят къабул гъабхъунвуз?

Дуфнайирихъан дишлади жаваб тувуз гъабхъундайи.

- Гъякъикъатдиъ кѳуруш, ваъ, жаваб туву аьхирки дугъу. - Узу анжагъ вахтнакан фикир апѳури гъахъунза.

Гъалайин гъаравли гъайлан кабхъу ва гъапи:

- Сабдихъра къимат тутрувуз чалишмиш шули, уьмрин рякъюьди гъягъюз ккуни ва гъадму сиягъятдикан неззет ктабгъуз даршлу инсанар а. Жарадарра а, дурар гъарган гъялакди шулу, дураризра уьмрикан неззет шулдар. Лап ѳѳидари уьмрин илим дубгъуру. Дурари чпиз гъарсаб мурччв ачмиш апѳуру ва гъарсаб герендикан неззет ктабгъуру. Варибдихъ къимат тувуб алабхъруб дурариз аьгъа ва гъавриъ а: уьмур дициб къиматнан кка.

Интернетдиан  
вуйи материаларинди

# Женщина Дагестана



На табасаранском языке

## Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

**заместитель главного редактора**

П. З. АБАКАРОВА

**ответственный секретарь**

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

**редактор русского выпуска**

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

**редактор аварского выпуска**

С. Г. ПАРХАДАНОВА

**редактор даргинского выпуска**

П. Г. ВАГИДОВА

**редактор кумыкского выпуска**

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

**и. о. редактора лезгинского выпуска**

С. Э. АСЛАНОВА

**редактор лакского выпуска**

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

**редактор табасаранского выпуска**

С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

## Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

## Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Издатель:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

## Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

**Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)**

Сдано в набор 19.04.2018.

Подписано в печать 10.05.2018.

Формат бумаги 60 x 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5 печ. л.; 4,65 усл. печ. л.

Заказ № 0506. Тираж (3300)455 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца. Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00368 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

I – Нурганият Абдулгамидова, художник, преподаватель детской школы искусств, заслуженный учитель РД;  
III – аул Гамсутль. Фотоэтиюд.



# ГАМСУТЛ

**В**ахтну сабдизра инсаф апГурдар. Ягъал дагъларий айи, гизаф къададар инсанар ади гъабхьи, гъамус ккадабхънайи кюгъне Гамсутл гъулхъан гъузнайидар анжагъ гъюрдартлан дар. Гъвандин цалар даргъура, ккуру кючйир шваршварина варжйири ккаъна. Гъацлаз дарагънайи дагъдик кайи хулар ярхлаан псинчларин мукъарси рякъюру. Гъамус думу гъулаз ккуру жилгъайиъди ягъгъитлан гъягъюз шулдар, хъа сумчлур йис къяляхъна дина машин гъябгъура рякъ айи. Гамсутлйин аътрафарий табиаът гюрчегуб ву, душваъ дарман кайи уклар, члурдин жихрар, вичар, чинчар, хамсар, урхъар а. Гъулаъ члванклси марци, мичли шидайи булагъра а...

Авар члалнаан таржума гъапиш, «гамсутл» - му «хандин гъалайин исикк» клуру гаф ву. Багъри юрд ахтармиш апГурдари, фила-вуш сар ханди гъаму йишв гъала ясана члвурд тикмиш аплуз ктабгъуб ву клури, гъисаб аплур. Йишв вара-терифарихъан гизаф ужуб ву: гъул гъюлтлан саки 1418 метряглишнаъ дагъдин клаклнинин ерлешмиш дубхъна, душвлан вари аътрафар ужуди рякъюра. Мидланна савайи, гъулан гъирагъарихъ уз ямажар хъа, гъаци вуйиган динга гъюздумукъан рягъятди дар.

Гъулаъ аъжайиб архитектура а: хуларин сабнуб цал гъарз шули гъабхъну. Думу тлуклури, хъа кта-хъу гъванарикан цалар аплури, гъва-икк хамхрар ккиври, хъа зиълан руг алабхъури гъахъну. Гъамус гъваар саки имдар... Анжагъ цалар... Дурарик аъраб члалнининди биклбар ка.

Гъулан гъирагъдихъ гъибихъу кюгъне накъвдин гъвандик диб-

кнайиб урхуз шули гъабхъндар. Гъван Ирандиз гъубхну, душваъ алимари гъвандик дибикнайиб кюгъне иран члалнининди вуйиб, хъа накъвдин гъвандин саки къюд агъзур йис вуйиб тйин гъаплу...  
Тарихдиъ сарихъанра Гамсутл бисуз гъабхъндар. Имам Шамили душваъ чан эскрариз казармйир, гъяйвариз гъазмйир ва гъятта дустагъ тикмиш аплуз амур гъаплу. Имамди дина тахсирклар алдаури гъахъну, клури шулу. Думу вахта-ри му гъулаз «Шамилин Сибирь» клури гъахъну.

Гъеле XX аъсрин гъацлаъ мушваъ уьмур убхъуради гъабхъну. Амма дагълуийр яваш-явашди, ужуб уьмур абгури, шагърариз, дюзендиз удучлвну гъушну. Гамсутл ичли дубхъну ягъчлвур йискъан ву.

Ахиримжи йицлуд йисан гъулаъ имбур ялгъуз сар Абдулжелил клуру къабир вуди гъахъну. Думу чан багъри гъулаз 1989-пи йисан къяляхъ гъафну. Цибдикъан ужуйи имбу хуларикан садар чаз ктагъну ва душваъ яшамиш хъуз хъюгъну. Дугъу арфар ккергъну, бистан ибтну ва аьдати мяишат гъабхуз хъюгъну. Гъацира дугъу туристар къабул аплуий, дурариз чай гъивуйи ва сюгъбатар гъахуйи. Вахт-вахтарик думу, сурсатар гъа-дагъуз, пенсия гъадабгъуз ва гъаци инсанарихъди гаф-члал аплуз гъун-ши Члух гъулаз ктучлвур шуйи.

«Гамсутлйин мэр» - гъамци клуйи дугъу чав чаз зарафатнининди. 2015-пи йисан Абдулжелил кечмиш гъахъну. Гъамус Гамсутл гъякъикъатдиъ ялгъуз дубхъна.

«Гамсутлйин мэр» - гъамци клуйи дугъу чав чаз зарафатнининди. 2015-пи йисан Абдулжелил кечмиш гъахъну. Гъамус Гамсутл гъякъикъатдиъ ялгъуз дубхъна.

**Гульнара АСАДУЛАЕВА**

# ***МОЙ ДАГЕСТАН***





## «ЖЕНЩИНА ДАГЕСТАНА»

Журнал для семейного чтения

Подписка в почтовых отделениях:

на полгода: 145,83 руб. (до адресата);

140,28 руб. (до востребования).

В киосках «Дагпечати»:

на полгода – 126 руб.